

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губерния или область:
Лифляндская

ОБЛОЖКА
ФОРМА I.

Уезд или округ:
Вильянский

Переписный участок № *14*.

Статья № или полицейский участок №
(Проставить № и подчеркнуть подлежащее название).

Волость, гмина, станция или соответствующее им
деление *Воронская.*

Сельское общество или соответствующее ему деление

Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества
(проставить подробно какое поселение и его название)

Деревня Мельодри,

Счетный участок № *3*.

В эту обложку вкладываются переписные листы хозяйств как формы А, так и формы Б, находящиеся в чертѣ означеннаго на сей обложкѣ селенія, деревни и пр.

Для производства подсчета населения по всему селенію, деревнѣ, или поселку и т. п. требуется:

I. Сперва вынимать свѣдѣнія о крестьянскихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы А, и изъ нихъ, отдѣльно о другихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы Б, тѣ и другіе въ порядкѣ выставленныхъ на листахъ №№.

II. Изъ каждого переписнаго листа, выписать въ соответствующія графы обложки слѣдующія показанія: 1) № переписнаго листа, 2) цифру всего наличнаго населенія, 3) постоянно живущаго здѣсь населенія, 4) въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій и 5) приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.

III. Подъ тѣми и другими хозяйствами поднести итоги, и въ концѣ таблицъ общій итогъ „Всего“ по всему селенію, деревнѣ и т. п.

Подсчетъ населенія въ селеніи, деревнѣ, поселкѣ и т. п.

Подпись составившаго обложку *Георгій Ивановъ Кусковъ.*

1.	2.		3.		4.		5.	
№№ переписныхъ листовъ. (Листы формы А отдѣлить отъ листовъ формы Б и пронумеровать, изъ которыхъ было бы ясно, изъ какихъ листовъ выписаны свѣдѣнія, а къ какому населенію: «Листы формы А», «Листы формы Б».)	Всего наличнаго населенія (цифра выписаннаго населенія, въ этой графѣ, такъ и въ свѣдѣніяхъ выписанныхъ изъ листовъ).		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ не-крестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>Листы формы Б.</i>								
№ 32.	—	2.	1	2.	—	—	1	2.
№ 33.	1.	6.	2.	6.	—	—	2.	6.
№ 34.	3.	2.	3.	2.	—	—	3	2.
№ 35.	4.	5.	6	5.	—	—	2.	1.
№ 36.	1.	2.	3.	2.	—	—	3.	2.
№ 37.	3.	1.	3.	1.	—	—	3.	1.
№ 38.	4.	4.	4	4.	—	—	4.	3.
№ 39.	3.	4.	3.	4.	—	—	3	4.
№ 40.	3	4.	3.	4.	—	—	3.	3.
№ 41.	2.	1.	4.	1.	—	—	4.	1.
№ 42.	2	3.	2.	3.	—	—	2.	3.
—	26.	34.	33.	34	—	—	30	28



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губерніа или область:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

Утѣдъ или окрѣтъ:

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Порешенкой участ. №.....Счетный участ. №.....

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

Статья № _____ или полицейский участок № _____
(Подчеркнуть подлежащее названию и проставить №).

Волость, глина, столица или соответствующее

Село, деревня или другое поселеніе на землях сельскаго общества
(пронести надгробны камень въ поселеніи и его названіи).

WPA 1980

Имя, отчество и фамилия военного двора

Хозяинъ жидетъ въ собственномъ-ли дворѣ? или на квартирѣ въ чужомъ дворѣ?

Сколько во дворъ жилыхъ строеній?

№ п/п, номер отчета по договору	Число яхты.	№ п/п, номер отчета по договору.	Число яхты.
1		8	
2		7	
8		8	
4		9	
8		10	

Примечание. Эти сведения относятся к
каждому дозору и выносятся только в случае,
если тамплиеры имеют в своем дозоре или на-
ходятся в нем чужой дозор. Если же дозор
имеет в своем составе, то эти персона-
лы являются чуждыми для него, то бланка
оставляется без заполнения, а сведения о чис-
лах выданных строений по дозору проставляются
по отдельному выписанному листу, на котором
выписаны сведения по дозору по каждому дозору,
из этого листа выносятся только те сведения, которые
отдаются товариществу дозора, а все в общем

Подочетъ писелонія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличного населения.	Постоянное жилищное и др. население.	Во время наличного населения было людей в окрестностях, оросовод.	Приписанного и др. о. прот. зависимого населения.
Если предоставляется этот указ, также как (мужчины и женщины су- дьяно), против которых из 10-8 графа проводится черта, также указ, против которых отбывали срочный пред., в сир. пред. по выводу У.	Если известны общие число указ, также как (мужчины и женщины су- дьяно), против которых из 9-8 графа указано «адвок.»	Если предоставляется этот граф 6-8) общее число указ лиц неперенесен- ных сословий (граждан и военных су- дьяно), против которых из графа 10-8 проводится черта, а также указ, против которых отбывали сроч- ный пред. в сир. пред. по выводу У.	Если известно общее число указ лиц (мужчины и женщины судья- но), против которых из графа 9-8 отбывало адв. и адв. из мо- лости.
М.	Ж.	М.	Ж.
—	2.	1.	2.

Подпись естествоиспытателя, собиравшего сведения *Георгий Иванович Косов*.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

HINNATA
KOSTENFR.



Lehe №
Der Liste №

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISRIKRIIGIS,

5-mai Juulil 1895. KÕIGEKÕRGEKALIT KINNITATUD SÄÄDUSE PÕRJUSEL

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895

RAHWALUGEMISE LEHT

(WORM A.)

ZÄHL-LISTE

(FORM A.)

Kubermang ehk oblast
Gouvernement

Kreis ehk ringkond
Kreis

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Mahwalugemine jaoand 20
Zählbezirk 20
Lugeja jaoand 20
Zählkreis 20

See 20 ehk poliitilise jaoand 20
Amt (Kreis) oder Polizeibezirk 20 (Die entsprechende
Bezeichnung ist zu unterstreichen und die 20 anzu-
fügen.)
(Olasid olema jaoe alla ümmaste ja 20 alla paadid).
Gemeinde, Omlas, Stantsia oder die dieser entsprechende
administrative Einteilung
Wald, gmina, kantskate küla ehk küla kohalike elanike, ki-
haldused

Koha peremaga nimi, too-ja taanilaine

Nome, Veturuume ja Familiennamen des Hofwirts

Nad peremee elu koos koha pääl? wõl on wõrre koha pääl korteris?

Leib der Wirt auf einem eigenen Hof? oder ist die Wirt auf einem fremden Hof?

Wierel Wohngäude zählt der Hof?
Auf welche an welcher Anzahl Wohnhäuser?

Küla kogukond, wald ehk küla kohalike elanike.

Dorfgemeinde oder die ihr entsprechende administrative Einteilung.

Kirikuküla, küla ehk küla teinud asutus, mis kogukonna maa pääl on.

Dorf, Gutsbezirk, Anwesenheit u. s. w., auf dem Gemeindegelände.

Talukute wälja kirjutada: misarvum see maa on ja tema nime.

Hier ist ausführlich angegeben: Art und Name der Anwesenheit.

Hilist on lga toone elatid. Wenue ist jeder einzelne Wohngäude gebaut.	Millinge katetud. Womit gedeckt?	Hilist on lga toone elatid. Wenue ist jeder einzelne Wohngäude gebaut.	Millinge katetud. Womit gedeckt?
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Thema: Kuid üldiselt ei ole siin keegi, kes ei ole
sellel ajal siin. Kui keegi on, siis on see keegi, kes
on siin. Kui keegi on, siis on see keegi, kes on siin.
Kui keegi on, siis on see keegi, kes on siin.
Kui keegi on, siis on see keegi, kes on siin.

Andumise: Kuid üldiselt ei ole siin keegi, kes ei ole
sellel ajal siin. Kui keegi on, siis on see keegi, kes
on siin. Kui keegi on, siis on see keegi, kes on siin.
Kui keegi on, siis on see keegi, kes on siin.
Kui keegi on, siis on see keegi, kes on siin.

Rahwalugemise aruanne saadetakse päewal, milal rahwalugemine on määratud.
Bevölkerungszählung an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Kui palju elab siin praegusel ajal rahwas.	Kui palju elab siin praegusel ajal rahwas.	Kui palju elab siin praegusel ajal rahwas.	Kui palju elab siin praegusel ajal rahwas.
See on rahwalugemise kogu ande lõpped. Arv (määr) on määratud waste (lüh) mille wastu 10-osa jõe wasta on kirjutatud ümber aga ku wasta arw, kelle kohta on kirjutatud ümber olewale ja kirjeldatud olewale kirjeld ga Y.	See on rahwalugemise kogu ande lõpped. Arv (määr) on määratud waste (lüh) mille wastu 10-osa jõe wasta on kirjutatud ümber aga ku wasta arw, kelle kohta on kirjutatud ümber olewale ja kirjeldatud olewale kirjeld ga Y.	See on rahwalugemise kogu ande lõpped. Arv (määr) on määratud waste (lüh) mille wastu 10-osa jõe wasta on kirjutatud ümber aga ku wasta arw, kelle kohta on kirjutatud ümber olewale ja kirjeldatud olewale kirjeld ga Y.	See on rahwalugemise kogu ande lõpped. Arv (määr) on määratud waste (lüh) mille wastu 10-osa jõe wasta on kirjutatud ümber aga ku wasta arw, kelle kohta on kirjutatud ümber olewale ja kirjeldatud olewale kirjeld ga Y.
Gesamtzahl der anwesenden Be- völkerung.	Gesamtzahl der anwesenden Be- völkerung.	Gesamtzahl der anwesenden Be- völkerung.	Gesamtzahl der anwesenden Be- völkerung.
Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einzutragen (M. und W. ge- trennt) bei deren Namen in Spalte 10 entweder ein Strich steht, oder der Vermerk gemacht ist: „anw. anw.“ oder „anw.“, anw. mit Zei- chen Y.	Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einzutragen (M. und W. ge- trennt) bei deren Namen in Spalte 10 ein Strich steht, oder die als „anw.“ oder „anw.“, anw. mit Zei- chen Y.	Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einzutragen (M. und W. ge- trennt) bei deren Namen in Spalte 10 ein Strich steht, oder die als „anw.“ oder „anw.“, anw. mit Zei- chen Y.	Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einzutragen (M. und W. ge- trennt) bei deren Namen in Spalte 10 ein Strich steht, oder die als „anw.“ oder „anw.“, anw. mit Zei- chen Y.
M.	W.	M.	W.

Lugeja allkirj, kes teadnud korja

Unterschrift des Zählers, welcher die Angaben eingegeben hat

Безплатно.



№. Листа

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Имперіи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губерніи или области:

Лифляндская

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА А.

Уездъ или округъ:

Ярваский

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной уездъ № 14 Статный уездъ № 3

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

Стать № или полицейскій участокъ №
(Подчеркнуть подлежащее названіе и проставить №)

Волость, гмина, ставица или соответствующее

Село, деревня или другое населеніе въ границѣ сельскаго общества
(проставить подробно полное имя населеніе и его названіе)

въ дѣленіе

дер. Мейдори, крестьянское общество,
Луге, населеніе им. Мейдори

Имя, отчество и фамилія хозяина двора

с. Марии 2-й, им. Марии 2-й

Хозяинъ живетъ на собственномъ-ли дворѣ?

да или на квартирѣ въ чужомъ дворѣ?

Сколько во дворѣ жилыхъ строеній?

Въ чемъ состоитъ стро- еніе	Часть прито.	Въ чемъ состоитъ стро- еніе	Часть прито.
1. изъ кирпича	Солома	2.	
3.		4.	
5.		6.	
7.		8.	
9.		10.	

Примечаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ
зданію дворъ и принадлежатъ только въ случаѣ,
если хозяинъ живетъ въ своемъ дворѣ или въ
зданіи, въ которомъ онъ живетъ. Если же въ дворѣ
живетъ кто-либо другой, то въ этомъ случаѣ
остаются безъ исполненія, а свѣдѣнія о чис-
лѣ жилыхъ строеній во дворѣ проставляются
въ отдѣльномъ подраздѣленіи, въ которомъ
живетъ свѣдѣніе, относящееся къ данному двору.
Въ этомъ случаѣ указывается подраздѣленіе, въ
которомъ находится дворъ, и въ какомъ
зданіи.

Подсчитать численность въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго здѣш- наго населенія.	Въ числѣ наличнаго населенія считаются не постоянные, бродячие.	Принадлежащаго и дѣла въ предѣ- лахъ населенія.
Здѣсь проставляется число всѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отъ дѣтства), противъ которыхъ въ гра- фахъ проставлены черты, а также тѣхъ, противъ которыхъ отбѣчено сиротство, и вѣра, пред. со знакомъ Y.	Здѣсь проставляется общее число всѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отъ дѣтства), противъ которыхъ въ гра- фахъ проставлены черты, а также тѣхъ, противъ которыхъ отбѣчено сиротство, и вѣра, пред. со знакомъ Y.	Здѣсь проставляется (въ графахъ 6-й и 7-й) общее число всѣхъ лицъ въ числѣ считаемыхъ (мужчинъ и женщинъ отъ дѣтства), противъ которыхъ въ гра- фахъ 10-й проставлены черты, а также тѣхъ, противъ которыхъ отбѣчено сирот- ство и вѣра, пред. со знакомъ Y.	Здѣсь проставляется общее число всѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отъ дѣтства), противъ которыхъ въ гра- фахъ 10-й проставлены черты, а также тѣхъ, противъ которыхъ отбѣчено сирот- ство и вѣра, пред. со знакомъ Y.
M.	Ж.	M.	Ж.
3.	1.	3.	1.

Подпись статскаго, собиравшаго свѣдѣнія

Маріи 2-й, им. Марии 2-й

[illegible]

[illegible][illegible]

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISERLICHES

5. mai 1895a. KÕIGEKOORMALT KINNITATUD SAADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG
DES RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST ERSTÄTTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juli 1895

RAHWALUGEMISE LEHT
(WORM A).
ZÄHLLISTE
(FORM A).

Kubermang ohk oblast
Gouvernement

Kemie shk ringkond
Kraig

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kahwajungamies Jacobson N _____
 Zshibonuk N _____
 Lagaja Jacobson N _____
 ZshMurela N _____
 Rae N _____ eht polizei Jacobson N _____
 Amt (Staat) oder Polizeibehörde N _____ (Die entsprechende
 Bezeichnung ist von unterstehendes und die N _____ zu
 zufügen.
 (Oftmals nimmt joo alle Mammata je N _____ alle pende).
 Gemeinderat, Gmies, Stantes oder die demer entsprechenden
 administrativen Einstellung _____
 Welt, gmdia, kasakala kela eht kelle kahloine nima, k-
 helkond _____

Die kogukond, wald shh sein koballine einm
 horgemeinde oder die ihr entsprechende administrative Zietelung.
 Krikukula, küle shh müni teine arwale, mls kogukonna mee päl en.
 Dorf, Gemeinde, Ansedelung a. o. w., auf dem Gemeindelende.
 (Täinade wälje kirjetada: selmuguse mee eeduse on je temu einm.
 Hier im ausführlich angeben: Art und Name der Ansedelung.

Koha personage nimt, im—je familie
Name, Vatersname und Familienname des Hofeswirts.
Hat jemand elab snue koha pöll? wöl on wera koha pöll korter?
Lebt der Wirt auf seinem eigenen Hof? oder sur Miete auf einem fremden Hof?
Wieviel Wohnungsbäude zählt der Hof?
Ist poliz on wöl? Abwel stammend?

<p>Willis am 1.9.1896 geboren.</p> <p>Wurde bei jedem einzelnen Wohngeldende geboren.</p>	<p>Willige hatetnd.</p> <p>Womik gedeckt?</p>	<p>Williger so 1.9.1896 geboren.</p> <p>Wurde bei jedem einzelnen Wohngeldende geboren.</p>	<p>Willige hatetnd.</p> <p>Womik gedeckt?</p>
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	

[illegible][illegible]

Rahwalugamise aruanne seilal päewal, millal rahwalugemine õn määratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist

[illegible]

Unterschrift des Zählern, welcher die Angaben eingelesen hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губерніа или областъ:

Александр Сергеевич

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

Утэгдэл или округ:

ИЗДАТЕЛЬСТВО

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. № 14. Счетный участ. № 2.

Сельское общество или соответствующее ему лицо

Старъ № _____ илѣ воинскій участокъ № _____

Волость, глени, станица или соответствующее

Село, деревня или другое поселение на землях оазисного общества
(указать подробно какое село поселение и его название).

имя отчество Александров

дер. с Кельдрей, преставилася усадебна Кельдрей-
каменной мурды. Пирименя.

Имя, отчество и фамилия владельца документа: Петрыч Степан Степанович

Холдинг кажетъ въ собственномъ-ли дворѣ _____ *фев.* ... или на квартирѣ въ чужомъ дворѣ _____

Сколько во дворъ жилыхъ строений?

Наименование предмета	Удельный вес	Наименование предмета	Удельный вес
1. <i>Узел дерева</i>	<i>Сосновой</i>	6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Приветствую. От сфинкса отнесется в
дверю дурю и закончатся только на стуле,
все законит лавку и в своем дворце за-
конит все лавку дворца. Как-то по двор-
нику встало какое-то, то же дворни-
ческие лавки какому-то из всех тех сфинксов
остаются без законности, а сфинксы и за-
то в лавке. Строгий со двор проставляется
на отдалении лавки с лавкой, на которую
лавки сфинксов подносят на лавку дворю,
и в лавке лавки лавки лавки лавки лавки
лавки лавки лавки лавки лавки лавки

Подочетъ населенія въ дѣлѣ, къ которому приурочена перепись.

Всього палицького населення.	Постійно мешкаючого відомого населення.	На який палицького населення (мало) люди не зверталися, оселюючі.	Приїжджаючого відомого населення.
Здесь представляется всего ссылаемых (включая и мажоритарных), против которых в 10-й графе приведены черты, также указать, против каких отбывающих на предв. и сроч. пред. не имеется 1/2.	Здесь записаны общие числа ссылаемых лиц (включая и мажоритарных), против которых в 9-й графе отбывающие судились.	Здесь представляется (из графы 6-й) общее число ссылаемых мажоритарных сословий (включая и мажоритарных), против которых в графах 10-й приведенных черт, а также лиц, против которых отбывающих на предв. и сроч. пред. не имеется 1/2.	Здесь записаны общие числа ссылаемых (включая и мажоритарных), против которых в графе 8-й отбывающие судились, а также из воюющих.
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.
3. 4.	3. 4.	—	3. 4.

Подпись счетчика, собиравшего сведения Георгий Иванович Кусков.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

10

子

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

100

[illegible]

Подпись счетчика, собиравшего сведения: Георгий Иванович Кусов

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губерния или область:
Лифляндская

ОБЛОЖКА
ФОРМА I.

Уезд или округ:
Дзельский

Переписной участок № *14*

Сельское общество или соответствующее ему деление

Статья № или полицейский участок №
(Проставить № и подчеркнуть подлежащее название).

Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества

Возраст, гимна, станица или соответствующее им
деление *Аброкская*

(проставить подробно какое поселение и его название).
Деревня Лянда

Счетный участок № *3*

В эту обложку вкладываются переписные листы хозяйств как формы А, так и формы В, находящихся въ чертъ означеннаго изъ себя обложки селения, деревни и пр.

Для производства подсчета населения по всему селению, деревнѣ, или поселку и т. п. требуется:

I. Сперва списывать сведения о крестьянскихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы А, а затѣмъ, отдѣльно о другихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы В, тѣ и другіе въ порядкѣ выставленныхъ на листахъ №№.

II. Изъ каждого переписнаго листа, написать въ соответствующія графы обложки слѣдующія показанія: 1) № переписнаго листа, 2) числа всего наличнаго населенія, 3) постоянно живущаго здѣсь населенія, 4) въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій и 5) приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.

III. Подъ тѣмъ и другими хозяйствами подвести итоги, и въ концѣ таблицы общій итогъ „Всего“ по всему селению, деревнѣ и т. п.

Подсчитать населенія въ селеніи, деревнѣ, поселкѣ и т. п.

Подпись составившаго обложку *Георгій Ивановичъ Кузнецовъ.*

№№ переписныхъ листовъ. (Листы формъ А отдѣлить отъ листовъ формъ В заголовками, изъ которыхъ было бы ясно, къ какому листу имѣющимъ отношеніе, и именно заголовки: „Листы формъ А“, „Листы формъ В“).	Всего наличнаго населенія (числа мужчинъ, женщинъ, всего въ этой графѣ, такъ и въ изъясненіи разложить отлѣльно)		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		Приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
<i>Листы формъ А</i>								
<i>№ 53.</i>	2.	4.	2.	4.	—	—	2.	4.
<i>№ 54.</i>	5.	5.	5.	5.	—	—	4.	5.
<i>№ 55.</i>	7.	4.	7.	4.	—	—	7.	3.
<i>№ 56.</i>	7.	4.	8.	4.	—	—	8.	4.
<i>№ 57.</i>	6.	6.	6.	6.	—	—	6.	6.
<i>№ 58.</i>	1.	2.	1.	2.	—	—	1.	2.
<i>№ 59.</i>	1.	2.	1.	2.	—	—	1.	2.
<i>№ 60.</i>	4.	1.	4.	1.	—	—	4.	1.
<i>№ 61.</i>	2.	2.	2.	2.	—	—	2.	2.
<i>№ 62.</i>	1.	1.	1.	1.	—	—	1.	1.
<i>№ 63.</i>	1.	2.	1.	2.	—	—	—	1.
	37.	33.	38.	33.	—	—	36.	31.

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ - ОТЧЕВО или ИМЯ, если кто известен. Отчество в том, где отчество известно, а где нет, фамилия, отчество или от- чество.	Пол. Муж- ской. Жен- ский.	Как называется родственник или родственница?	Откуда приехал или откуда приехала?	Хро- ны, годы, месяц, день рождения?	Отец, ма- терь, со- браты или сестры?	Знаете ли по- лучил, а если не получил, то где получил? (Губерния, уезд, погода).	Знаете ли при- ехал, а если не приехал, то где приехал? (Адрес, отчество, фамилия).	Где родился? Губерния, уезд, погода.	Откуда кто приехал, откуда или откуда приехал?	В каком уезде?	В каком уезде?	В каком уезде?	В каком уезде?	
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ - ОТЧЕВО или ИМЯ, если кто известен. Отчество в том, где отчество известно, а где нет, фамилия, отчество или от- чество.	Пол. Муж- ской. Жен- ский.	Как называется родственник или родственница?	Откуда приехал или откуда приехала?	Хро- ны, годы, месяц, день рождения?	Отец, ма- терь, со- браты или сестры?	Знаете ли по- лучил, а если не получил, то где получил? (Губерния, уезд, погода).	Знаете ли при- ехал, а если не приехал, то где приехал? (Адрес, отчество, фамилия).	Где родился? Губерния, уезд, погода.	Откуда кто приехал, откуда или откуда приехал?	В каком уезде?	В каком уезде?	В каком уезде?	В каком уезде?	
1. Путь, Алексей Юрьевич	М.	Дядя	33	м.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	земледел. дворян.	работавший на своем дворе с 1880 года, уезд. офицер.
2. Путь, Александр Иванович	м.	сестра.	36	ж.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	земледел. при уезд.	мужик дворян.
3. Путь, Михаил Андреевич	м.	дочь уезд.	14	—	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	при дворян.	1
4. Путь, Юрий Андреевич	М.	сестра	10	—	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	при дворян.	1
5. Путь, Александр Иванович	М.	сестра	6	—	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	—	—	при уезд.	1
6. Путь, Юрий Павлович	М.	сестра	72	м.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	при уезд.	1
7. Путь, Михаил Андреевич	м.	мать	71	ж.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	при уезд.	1
8. Путь, Михаил Павлович	м.	сестра	78	ж.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	при уезд.	1
9. Мельник, Юрий Васильевич	М.	работник	29	ж.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	земледел. и раб. при дворян.	1. Мельник. 2. раб. 2 раз.
10. Мельник, Михаил Андреевич	м.	работник	26	ж.	крем. из уезд.	здоров.	здоров. в домашн.	здоров.	—	дом. дерев.	да	в вост. уезде.	земледел. и раб. при дворян.	1. Мельник. 2. раб. 2 раз.

[illegible]

[illegible][illegible]



ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENZ KEISERREICH

5-mai Jaanil 1895. KÕIGEKÕRGEKALD KINNITATUD SIÄDUSE PÕHJUSEL

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLEHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895

RAHWALUGEMISE LEHT (FORM A). ZÄHL-LISTE (FORM A).

Kubermang ehk oblast
Gouvernement

Kreis ehk ringkond
Kreis

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kahwalugemise jaoks 10
Zählzettel 10
Lageja jaoks 10
Zählzettel 10
She 10 ehk poliitilise jaoks 10
Amt (She) oder Polizeibezirk 10 (Die entsprechende Beschreibung ist an unterstehende und die 10 zu erfüllen.)
(Olene siinsele joon alla mõneste 10 alla panda.)
Gemeinde, Oude, Stadsdeel oder die dieser entsprechende administrative Einteilung
Wald, gmina, habskale hõla ehk otse habskale siinse, habskale
Habe peremage siinse, im-je habskale
Name, Vatersname und Familienname des Hauswirts.
Kui peremage siinse koha päti? wõi on wõrre koha päti korterist?
Leht der Wirt auf seinem eigenen Hofe oder der Miete auf einem fremden Hofe
Wieviel Wohngebäude zählt der Hof?
Kui palju on sellel kohal elamajaid?

Millal on lugu koostatud. Wann ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Millage katetud. Wann ist gedeckt?	Millage katetud. Wann ist gedeckt?	10-malige katetud. Wann ist gedeckt?
1	6	7	8
2	7	8	9
3	8	9	10
4	9	10	
5	10		

Rahwalugemise aruanne sellel päeval, millal rahwalugemine on määratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.
Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.
Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.
Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.	Siinsele elab siinsele elab rahwalugemise ajal. Hier wohnt der Haushalt zur Zeit der Volkszählung.

Legeja allkirj, kes teadust korjab
Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben eingegeben hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА А.

Уездъ или округъ:

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Перенесенный учетъ № _____ Счетный учетъ № _____
Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе _____
Стать № _____ или полицейскій участокъ № _____
(Подчеркнуть подлежащее названію и проставить №)
Возрастъ, глѣна, стѣнна или соответствующее _____
или дѣленіе _____
Полъ, отчество и фамилія хозяина двора _____
Хозяинъ живетъ въ собственномъ-ли дворѣ? _____ или въ квартирѣ въ чужомъ дворѣ? _____
Сколько во дворѣ живетъ строений? _____

Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Число строений.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Число строений.
1	6	7	10
2	7	8	
3	8	9	
4	9	10	
5	10		

Подчеркнуть наименованія въ домъ, къ которому приурочена перепись.

Нового жилищнаго населенія.	Постоянно живущаго населенія.	Въ числѣ жилищнаго населенія въ собственномъ дворѣ.	Въ числѣ жилищнаго населенія въ чужомъ дворѣ.
Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.
Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.
Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.	Въ томъ числѣ въ собственномъ дворѣ.

Подписать счетчика, собиравшаго свѣдѣнія

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

9	10	11	12	13	14
Где обучался или учились?	Где обучался или учились?	В каком месте?	Где обучался или учились?	Где обучался или учились?	Где обучался или учились?
а.	а.	а.	а.	а.	а.
Где обучался или учились?	Где обучался или учились?	В каком месте?	Где обучался или учились?	Где обучался или учились?	Где обучался или учились?
а.	а.	а.	а.	а.	а.
б.	б.	б.	б.	б.	б.
в.	в.	в.	в.	в.	в.
г.	г.	г.	г.	г.	г.
д.	д.	д.	д.	д.	д.
е.	е.	е.	е.	е.	е.
ж.	ж.	ж.	ж.	ж.	ж.
з.	з.	з.	з.	з.	з.
и.	и.	и.	и.	и.	и.
к.	к.	к.	к.	к.	к.
л.	л.	л.	л.	л.	л.
м.	м.	м.	м.	м.	м.
н.	н.	н.	н.	н.	н.
о.	о.	о.	о.	о.	о.
п.	п.	п.	п.	п.	п.
р.	р.	р.	р.	р.	р.
с.	с.	с.	с.	с.	с.
т.	т.	т.	т.	т.	т.
у.	у.	у.	у.	у.	у.
ф.	ф.	ф.	ф.	ф.	ф.
х.	х.	х.	х.	х.	х.
ц.	ц.	ц.	ц.	ц.	ц.
ч.	ч.	ч.	ч.	ч.	ч.
ш.	ш.	ш.	ш.	ш.	ш.
щ.	щ.	щ.	щ.	щ.	щ.
ъ.	ъ.	ъ.	ъ.	ъ.	ъ.
ы.	ы.	ы.	ы.	ы.	ы.
э.	э.	э.	э.	э.	э.
ю.	ю.	ю.	ю.	ю.	ю.
я.	я.	я.	я.	я.	я.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, как это пишется. Отчество, если оно существует, пишется на обе строки, первая строка пишется для отчества.	Пол. Мужской. Женский.	Как законный представитель семьи указывается в какой стране?	Отчество по отцу или по матери?	Холост, женат, вдов, разведен?	Состояние, состояние или нет?	КАКОЕ-ЛИБО занятие, если он занят, то где именно? (Губерния, уезд, город).	КАКОЕ-ЛИБО занятие, если он занят, то где именно? (для купца, помещика, промышленника).	Образование: высшее, среднее, низшее, или не обучался?	В каком возрасте?	Родной язык.	Где обучался, обучался ли вообще? (университет, гимназия, реальное училище, коммерческое училище, ремесленное училище, или не обучался?).	Занятие, ремесло, промышленность, должность или служба.	1. Побочное или основное занятие. 2. Поддержка по военной службе.
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ и ИМЯ ОТЧЕСТВО или ИМЯ, как это пишется. Отчество, если оно существует, пишется на обе строки, первая строка пишется для отчества.	Пол. Мужской. Женский.	Как законный представитель семьи указывается в какой стране?	Отчество по отцу или по матери?	Холост, женат, вдов, разведен?	Состояние, состояние или нет?	КАКОЕ-ЛИБО занятие, если он занят, то где именно? (Губерния, уезд, город).	КАКОЕ-ЛИБО занятие, если он занят, то где именно? (для купца, помещика, промышленника).	Образование: высшее, среднее, низшее, или не обучался?	В каком возрасте?	Родной язык.	Где обучался, обучался ли вообще? (университет, гимназия, реальное училище, коммерческое училище, ремесленное училище, или не обучался?).	Занятие, ремесло, промышленность, должность или служба.	1. Побочное или основное занятие. 2. Поддержка по военной службе.
Иванов, Иван Иванович	М.	Россия	Иванов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	25	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Петров, Петр Петрович	М.	Россия	Петров	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	30	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Сидоров, Сидор Сидорович	М.	Россия	Сидоров	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	28	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Климов, Клима Климович	М.	Россия	Климов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	32	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Васильев, Василий Васильевич	М.	Россия	Васильев	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	27	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Мухоморов, Мухомор Мухоморович	М.	Россия	Мухоморов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	31	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Попов, Павел Павлович	М.	Россия	Попов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	29	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Смирнов, Смирн Смирнович	М.	Россия	Смирнов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	33	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Козлов, Козим Козимович	М.	Россия	Козлов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	26	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Левин, Лев Левович	М.	Россия	Левин	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	34	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Земсков, Земсков Земскович	М.	Россия	Земсков	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	35	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Иванов, Иван Иванович	М.	Россия	Иванов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	25	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Петров, Петр Петрович	М.	Россия	Петров	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	30	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Сидоров, Сидор Сидорович	М.	Россия	Сидоров	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	28	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Климов, Клима Климович	М.	Россия	Климов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	32	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Васильев, Василий Васильевич	М.	Россия	Васильев	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	27	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Мухоморов, Мухомор Мухоморович	М.	Россия	Мухоморов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	31	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Попов, Павел Павлович	М.	Россия	Попов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	29	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Смирнов, Смирн Смирнович	М.	Россия	Смирнов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	33	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Козлов, Козим Козимович	М.	Россия	Козлов	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	26	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Левин, Лев Левович	М.	Россия	Левин	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	34	русский	университет	земледелец	1. Земледелец
Земсков, Земсков Земскович	М.	Россия	Земсков	женат	крестьянин	земледелец	земледелец	высшее	35	русский	университет	земледелец	1. Земледелец

Подпись счетчика, собиравшего сведения Георгий Иванович Кунов.

1	2	3	4	5	6	7	8
<p>ФАМИЛИЯ (прошито), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, если нет отчества. Отчество о том, кто озабочен: отчество по отцу, матери, дедушке или бабушке.</p> <p>FAMILIENNAME (durchgelesen) NACHNAME und VATERNAME, oder wenn kein VATERNAME, dann die Person, die den Namen führt.</p> <p>Anmerkung: Im Falle solcher Personen, welche auf beiden Augen blind, oder taub, oder geisteskrank sind.</p>	<p>Пол: Мужской или Женский.</p> <p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Какая национальность? (или какой народ?)</p> <p>Материальное положение: (или какое материальное положение?)</p> <p>В каком состоянии? (или в каком состоянии?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>
1	Мужской	54	54	54	54	54	54
2	Женский	18	18	18	18	18	18
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

9	10	11	12	13	14
<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>	<p>Сколько лет исполнилось? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p> <p>Сколько лет исполнилось к началу года? (или сколько лет исполнилось к началу года?)</p>
1	Мужской	54	54	54	54
2	Женский	18	18	18	18
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

[illegible]

[illegible]



ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISRIKIS

5-mai Jüüli 1895x. KÕIGEKÕRGEMALT KINNITATUD SÄÄDUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Hubermeng shk oblas Gouvernement	RAHWALUGEMISE LEHT (WORM A). ZÄHLLISTE (FORM A).	Kreis shk ringkond Kreis
-------------------------------------	---	-----------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kuh-angimies jashoud M _____
 /shilshik M _____
 jangja jashoud M _____
 /shilshik M _____
 kas M _____ ehk politsei jashoud M _____
 Amt (Rau) oder Polizeibehörde M _____ (Die entsprechende
 Beschreibung ist es unterstreichen und die M _____ an-
 zufüllen.
 Miesse kumela joss alla kumela ja M _____ alla parda).
 Gemeinde, Ortschaft, Plantage oder die dieser entsprechende
 administrative Einteilung _____
 Wa'd, gmes, kasekale kela ehk alle behaltene sime, ki
 hehkood _____
 Kube peremage nimt, im-je faamilime _____
 Name, Vatername und Familiename des Befragten.
 Kad peremage alab kasee koha paal? _____ wõl ou wõim koha paal korteris?
 Lebt der Wirt auf meinem eigenen Hofe? _____ oder zur Miete auf einem fremden Hofe
 Wieviel Wohngebäude zählt der Hof?
 Kul paalo on kolm kahal aknawiz?
 Kuba kogkand, wald ehk alle schelne sime.
 Dorfgemeinde oder die ihr entsprechende administrative Einteilung.
 Kiehkukula, kela ehk mõi kela aruina, mi kogkoonna maa päl on.
 Dorf, Gestade, Anseelung u. s. w., sei dem Gemeindefande.
 (Tõelste wälja kirjutada: mingeuse see aruina on je leme sime.
 Hier ist ausführlich anzugeben: Art und Name der Anseelung.)

[illegible]

Rahwalugemise aruanne sellel päeval, millal rahwalugemine on määratud.
Bewölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

[illegible]

Lugeja allkiri, kes teadusi korjab

Unterschrift des Ziehlers, welcher die Angaben eingezeichnet hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: *Олонецкая*

Переписной листъ
ФОРМА А.

Уездъ или округъ: *Взельский*

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. № *14* Счетный участ. № *3*

Статье № *...* или воинскій участокъ № *...*
(Подписать подлежащее названіе и прочесть №).

Водостъ, гряда, станція или соответствующее
имъ дѣленіе *Свирская*

Село, деревня или другое поселеніе не имѣющее сельскаго общества
(прописать подробно какое село, поселеніе и его названіе).

*дер. Лаппа, Бобиньскій урестокъ
и "Франкки" казенной имѣи Турингевъ*

Имя, отчество и фамилія хозяина двора *Самуель Петровичъ Труцевъ*

Хозяинъ живетъ въ собственномъ-ли дворѣ? *да* или онъ квартиръ въ чужомъ дворѣ? *...*

Сколько во дворѣ жилищъ строеній? *1*

Мѣсто, куда вынесены или выносятся...	Чѣмъ крыто.	Какъ долго вынесено или выносятся...	Чѣмъ крыто.
1 <i>Изъ дерева Соломонъ.</i>		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	

Примечаніе. Для свѣдѣній относится въ
каждому двору въ напечатанномъ только въ случаѣ,
если хозяинъ живетъ въ своемъ дворѣ или въ
зданіи близъ чужой двора. Если же во дворѣ
живетъ чужой хозяинъ, то на персона-
лыхъ листовъ каждого изъ нихъ эти свѣдѣнія
относятся безъ напечатаннаго, а свѣдѣнія о чи-
слѣ жилищъ строеній во дворѣ проставляются
въ столбцахъ переписныхъ листовъ, въ которыхъ
записаны свѣдѣнія о предметахъ во дворѣ
въ этотъ листъ вкладываются переписные листы
отдельныхъ жилищъ двора, держа ихъ обложку

Подочетъ населенія въ день, въ которому приурочена перепись.

Всего наличного населения	Постоянно живущего здесь населения	Из числа наличного населения Сыто или некрестьян, оседлой	Приписанного здесь к крестьянскому населению
Здесь представляется всего ссы- лаемых (мужчин и женщин от- дельно), поступивших из 10-й графф провинции, также так, против мужского и женского и впрям. проб. об. являются Уг.	Сюда является общее число ссы- лаемых (мужчин и женщин от- дельно), против которых из 9-й графф отбывшие ссылаемые.	Здесь представляется (из графы 6-й) общее число ссылаемых некрестьян Сыто (мужчин и женщин от- дельно), против которых из графы 8-й принадлежит вера, и также так, против которых отбывшие веру проб. и впрям. проб. об. являются Уг.	Сюда является общее число ссы- лаемых (мужчин и женщин от- дельно), против которых из графы 4-й отбывшие ссылаемые и также об. являются.
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.

Подпись стотника, собиравшаго свидѣнія *Генрихъ Ивановичъ Кудряковъ*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, если оно известно. Откуда я род., кто родители, откуда по одна фамилия, отчество, где родился?	Пол. И. или М. или Д.	Как зовут родителей или дедушку или бабушку или других?	Откуда я род. или дедушка или бабушка или других?	Ка- кого по- ро- да или дедушка или бабушка или других?	Особые замечания или другое	ЗДРАВЬЕ: по рождению, а если по текущему, то где болел?	ЗДРАВЬЕ: по рождению, а если по текущему, то где болел?	Где обучался или работал, где теперь?	Откуда я род. или дедушка или бабушка или других?	Варенье или другое	Родной язык	Где теперь?	Где теперь?
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, если оно известно. Откуда я род., кто родители, откуда по одна фамилия, отчество, где родился?	Пол. И. или М. или Д.	Как зовут родителей или дедушку или бабушку или других?	Откуда я род. или дедушка или бабушка или других?	Ка- кого по- ро- да или дедушка или бабушка или других?	Особые замечания или другое	ЗДРАВЬЕ: по рождению, а если по текущему, то где болел?	ЗДРАВЬЕ: по рождению, а если по текущему, то где болел?	Где обучался или работал, где теперь?	Откуда я род. или дедушка или бабушка или других?	Варенье или другое	Родной язык	Где теперь?	Где теперь?
Пруцкий Самуил Иосифович	М.	Хозяин	47	м.	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Михаил Евсеевич	м.	мещан	45	з.	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Александр Самуилович	М.	сын	19	к.	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Александр Самуилович	М.	сын	13	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Илья Самуилович	М.	сын	11	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Карл Самуилович	М.	сын	9	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Илья Самуилович	м.	дочь	7	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Симон Самуилович	М.	сын	6	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Илья Самуилович	М.	сын	5	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—
Пруцкий Марк Самуилович	М.	сын	4	—	крем. пригород	здоров.	здоровых болезней	—	—	—	—	—	—

[illegible]



ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISERIGIS

5. mai Jüul 1895a. KÕIGE KÕRGEMALT KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG
DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kühnertung shk oblat Geguvnoment	RAHWALUGEMISE LEHT (WORM A). ZÄHLLISTE (FORM A).	Kreis shk ringband Kreile
-------------------------------------	---	------------------------------

Переводъ на эстонскій и пѣмецкій языки.

Kahlwaggenname jachond № _____ /zahlwair № _____ lagsje jachond № _____ Zahlkrone № _____ Was № _____, ekk polleest jachond № _____ Am! (Staat) oder Polizeibereich № _____ (Die entsprechende Beschreibung im aus Österreich und die № _____ be- rufen. (Hase einste jachond alle 4kmata je № _____, alle penda). Gemeinde, Gmies, Stantia und die dazue: entsprechende administrative Einteilung _____ Wald, gmlas, kaskate alle ekk selte kahalles nime, bi- halskond _____	Kalle kogghond, waid ekk selte kahalles nime. Dorfgemeinde oder die ihr entsprechende administrative Einteilung. Kirchkulle, hals ekk mbel kahalles nime, mit kogghenne mas pahl on. Dorf, Geseide, Ansiedlung u. a. w., mit dem Gemeindegemeinde. (Talsote wails kirjwade: nimmagene des sentor on je kahalles nime. Hier ist einheitlich auszugeben: Art und Name der Ansiedlung.
Kohe peremage nime, im -je kahalles nime Name, Vatername und Familienname des Hofbesitzers. Kad peremage elab kahalles kahalles pahl? _____ wöl es wiere kohe pahl kahalles Lekt der Wirt auf seinem eigenen Hof? _____ oder nur Wirt auf einem fremden Hof	Wieviel Wohngebäude zählt der Hof? Kai pahl es selte kahalles kahalles

[illegible]

Rahwalugemise aruanno sellel päeval, millal rahwalugemine on määratud.
Bevölkerungswahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

[illegible]

Lugejn allkiri, kas teadusi korin?

Unterschrift des Zahlers, welcher die Angaben eingegeben hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи **ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ** 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Вифинійская. ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А. Уездъ или округъ: Эвдийскій.

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Первичный участ. № <u>44</u> Счетный участ. № <u>3</u>	Сельское общество или соответствующее ему дзение _____
Стать № _____ или владельческий участок № _____ (Получить подделанное название и прописать №).	
Владельцы, tenuta, станица или соответствующее им дзение <u>с. Врикискоя</u>	Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества (прописать подробно название рода поселения и его название).
	<u>дер. Манга, владельческий участок, В.</u> <u>кавальной службы Жиринцев.</u>
Имя, отчество и фамилия владельца двора <u>Яков Индрикович Пруц</u>	
Хочет ли жить в собственном-ли дворе? <u>да</u>	или не квартиру в чужом дворе?
Сколько во дворе жилых строений? <u>1</u>	

На что именно обращено внимание.	Чем крыто.	На что именно обращено внимание.	Чем крыто.
Из дерева	Соломой	4	
2		7	
8		8	
9		9	
6		10	

Подсчесть явочная я в день, к которому приурочена первичка.

Возраст на момент обследования.		Постоянно живущего в доме населения.		Вз. числа на момент обследования (было лишь неостатки, подорожной).		Привременного в доме креста викария населения.	
Здесь проставляется итог всех лет (мужчин и женщин отдельно), против которых из 10-й графы проставлен арест, также указывается число отбывавших предв. и экстр. предв. со ссылкой №.		Сюда вносится общее число лет, тут же (мужчин и женщин отдельно), против которых из 9-й графы отбывано арест.		Здесь проставляется (из графы 6-й) общее число лет, лишь неостатки (мужчин и женщин отдельно), против которых из графы 10-й проставлена черта, а также тут, против числа отбывавших предв. и экстр. предв. со ссылкой №.		Сюда вносится общее число лет, лишь (мужчин и женщин отдельно), против которых из графы 8-й отбывано арест, а также из остальных.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1	2	1	2	—	—	1	2

Подпись счетчика, собиравшего сведения Григорий Иванович

[illegible]

[illegible]



ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHVALUGEMINE

WENE KEISERLICHES

5-maj Jūnij 1895. KÕIGEKÕRGEHALT KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSEL

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG
DES RUSSISCHEN REICHS

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895

RAHWALUGEMISE LEHT
(WORM A).
ZÄHLLISTE
(FORM A).

Администрация иркутской области
Губернатор

Kraja

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Haburagagamin Jacobson N _____
 Zahlbecker N _____
 Legen Jacobson N _____
 Zahlkreis N _____
 Staat N _____ ehk polizei Jacobson N _____
 Amt (Staat) oder Polizeibeamter N _____ (Die entsprechenden
 Beziehungen zu so materiellen und die N _____ aus-
 zufüllen.)
 (Olivre nimet joon alle nimmet jo N _____ alle pende)
 Gemische, Gunde, Stämme oder die diese entsprechende
 administrative Einteilung
 Weid, gemise, kachete hilt ehk mille krahle nimet, ki-
 helkond

Köle kogukond, wald ehk selle kohaline nimetus
 Ibergemeinde oder die ihr entsprechende administrative Zuteilung.
 Kirikküla, köle ehk mõni teine asutus, mis kogukonda maa pidi
 üht, Gemeinde, Ausdehnung u. s. w., sei dem Gemeindelande.
 *Tulene wälja kirjutada: määrgata see asutus on ja koma nimetus.
 Hier ist ausführlich angegeben: Art und Name der Ausdehnung.

Können postweise nicht, also — je familiärer
Name, Vatersname und Familienname des Hauswirts.
Kann postweise nicht sein, kann nicht? — wo es wieder kann nicht sein?
Lebt der Wirt auf seinem eigenen Hof? — oder nur Nieta auf einem fremden Hof?
Wieviel Wohngebäude zählt der Hof?
Kann nicht so viel, kann nicht sein?

<p>0 Mand no lga koono shibud. Worono lai jades achenai Wahagade gadei.</p>	<p>Miliga kateid. Womit gedechi?</p>	<p>0 Mand no lga koono shibud. Worono lai jades achenai Wahagade gadei.</p>	<p>Miliga kateid. Womit gedechi?</p>
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

[illegible]

Rahwalugemise aruanne sellei päewal, millal rahwalugemine on määratud.
Bewölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

<p>Net paljo slab nile pragnel ajal rahvast.</p> <p>Sie seeb kirsjand kõig nende inimeste arv (meeste-ja naesterahvaste lahus) mille wasta 10-me jõeude wahale on krigis toimunud ette te pende arw, kelle kōhtus on mērgitud eapjõudluse sin olejude te eapjõudluse ette olejad mērgige Ya.</p>	<p>Kel paljo slab ette siiti rahvast</p> <p>Sie seeb kirsjand kõig nende inimeste siidlõid arw (meeste-ja naesterahvaste lahus), mille wasta 9-me jõeude wahale on kirsjand ette, ette,</p>	<p>Pragnel kirsjand sin elawse rahvase ette el inimest, kes mitte nile ole talpõde eelapõde.</p> <p>Sin seeb kirsjand 6-me jõeude wahale siidlõid mitte talpõde eelapõde inimeste arw (meeste-ja naesterahvaste lahus), mille wasta 10-me jõeude wahale krigis on kirsjand ette te pende arw, kelle kōhtus on mērgitud eapjõudluse sin olejude te eapjõudluse ette olejad mērgige Ya.</p>	<p>Ette kirsjand sin elawse rahvase ette el inimest, kes mitte nile ole talpõde eelapõde.</p> <p>Sin seeb kirsjand kõig nende inimeste siidlõid arw (meeste-ja naesterahvaste lahus), mille wasta 8-me jõeude wahale on mērgitud ette, ette sin selle wasta jõeude.</p>
<p>Gesamtheit der sowjetischen Bevölkerung.</p>	<p>Stadtlich hier lebende Bevölkerung.</p>	<p>Vorher der Gesamtheit der Auswandernden waren Personen nicht überhöht.</p>	<p>Vorher Personen überhöht wurden, sind hier eingeschrieben.</p>
<p>Hier ist die Gesamtheit der Personen einströmten (M. und W. getrennt), bei deren Namen in Spalte 10 einströmten (M. und W. getrennt) der Vermerk gemacht ist: «seew. a.s.w. o.d.m. seew. a.s.w. m.h. Zählung Ya».</p>	<p>Hier ist die Gesamtheit der Personen einströmten (M. und W. getrennt) bei denen in Spalte 9 der Vermerk steht:</p>	<p>Hier ist die Gesamtheit der Personen nicht überhöht (M. und W. getrennt) bei deren Namen in Spalte 10 einströmten oder hier in Zählung Ya. o.d.m. seew. a.s.w. m.h. Zählung Ya. vermerkt sind.</p>	<p>Hier ist die Gesamtheit der Personen einströmten (M. und W. getrennt), bei deren Namen in Spalte 9 steht: «hier oder hier in der Gemeinde».</p>
<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>

Lugeia allikri, kes teadusi korjab

Unterschrift des Zahlers, welcher die Angaben eingezogen hat.



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года

Губернія или область:
Моршанская:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

Уездъ или округъ:
Одесский

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Порешиской улич. № 14/ Счетный улич. № 3.

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

Статья № _____ или полицейский участок № _____
(Потерянное подлежащее название и проставить №)

Возраст, пол, страна или соответствующее

Село, деревня или другое поселеніе на землях сельскаго общества
(прописать подробно какое рода поселеніе и его названіе).

название А. Бурикова

дер. Ланга, Водомельский участок "Сапо-
Алгу" казенной мызы Ойурумизг

Имя, отчество и фамилия владельца двора *Инженер Вилемсов Александр*

Хотите жить в собственном-ли доме? *да* или на квартир в чужом доме?

Скільки во дворі жилах та строєній?

Как часто вы делаете упражнения	Число прыжков	Ваше время на 10 прыжков	Число прыжков
1 <i>Медленно</i>	<i>Восемь</i>	8	
2		7	
3		3	
4		9	
5		10	

[illegible]

Подочетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего пятилетнего населения.	Полностью имеющего высшее образование.	В % числу пятилетнего населения (было 12 лет и 10 месяцев, 10 месяцев).	Приписанного в % к числу всего населения.
Всего проживает в этом районе (включая и население отдаленных), против которых из 10-й графы проведены черты также четкие, против которых отбавлены предпр. и в среднем пред. от населения 1/10.	Среднее население в этом районе (включая и население отдаленных), против которых из 10-й графы отбавлены предпр.	Всего проживает (из графы 8-й) общее число в % числу населения (включая и население отдаленных), против которых из графы 10-й проведены черты, и также четкие, против которых отбавлены предпр. и в среднем пред. от населения 1/10.	Среднее население в этом районе (включая и население отдаленных), против которых из графы 8-й отбавлены предпр. и в среднем пред. от населения 1/10.
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.
1. 2.	1. 2.	— —	1. 2.

Подпись стечки, собирающего сведения: Георгий Иванович Куликов

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

7	10	11	12	13	14	15
Где обитает животное?	Описание животного	Возраст	Пол	Где обитает животное?	Где обитает животное?	Где обитает животное?
1. Где обитает животное?	2. Описание животного	3. Возраст	4. Пол	5. Где обитает животное?	6. Где обитает животное?	7. Где обитает животное?
8. Где обитает животное?	9. Описание животного	10. Возраст	11. Пол	12. Где обитает животное?	13. Где обитает животное?	14. Где обитает животное?
15. Где обитает животное?	16. Описание животного	17. Возраст	18. Пол	19. Где обитает животное?	20. Где обитает животное?	21. Где обитает животное?
22. Где обитает животное?	23. Описание животного	24. Возраст	25. Пол	26. Где обитает животное?	27. Где обитает животное?	28. Где обитает животное?
29. Где обитает животное?	30. Описание животного	31. Возраст	32. Пол	33. Где обитает животное?	34. Где обитает животное?	35. Где обитает животное?
36. Где обитает животное?	37. Описание животного	38. Возраст	39. Пол	40. Где обитает животное?	41. Где обитает животное?	42. Где обитает животное?
43. Где обитает животное?	44. Описание животного	45. Возраст	46. Пол	47. Где обитает животное?	48. Где обитает животное?	49. Где обитает животное?
50. Где обитает животное?	51. Описание животного	52. Возраст	53. Пол	54. Где обитает животное?	55. Где обитает животное?	56. Где обитает животное?
57. Где обитает животное?	58. Описание животного	59. Возраст	60. Пол	61. Где обитает животное?	62. Где обитает животное?	63. Где обитает животное?
64. Где обитает животное?	65. Описание животного	66. Возраст	67. Пол	68. Где обитает животное?	69. Где обитает животное?	70. Где обитает животное?
71. Где обитает животное?	72. Описание животного	73. Возраст	74. Пол	75. Где обитает животное?	76. Где обитает животное?	77. Где обитает животное?
78. Где обитает животное?	79. Описание животного	80. Возраст	81. Пол	82. Где обитает животное?	83. Где обитает животное?	84. Где обитает животное?
85. Где обитает животное?	86. Описание животного	87. Возраст	88. Пол	89. Где обитает животное?	90. Где обитает животное?	91. Где обитает животное?
92. Где обитает животное?	93. Описание животного	94. Возраст	95. Пол	96. Где обитает животное?	97. Где обитает животное?	98. Где обитает животное?
99. Где обитает животное?	100. Описание животного	101. Возраст	102. Пол	103. Где обитает животное?	104. Где обитает животное?	105. Где обитает животное?

Получил счетчика, собранного сядініа Георгій Шваровъ Кусковъ.



населенія Россійской Имперіи,

Уездъ или округъ:

Подпись счетчика, собиравшего сведения Георгий Иванович Кузков.

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

№ 6

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:

Уѣздъ или округъ:

Переписной участок № 14.

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

Стать № _____ или полицейский участок № _____
(Проставить № и подчеркнуть подлежащее названию).

Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества

Волость, гиква, станица или соответствующее имъ

двление *Авротская*

(привести подробно полное поселение и его название)

Деревня Туримцево.

Счетный участок №3.

Къ эту обложку вкладываются перенесенные листы хозяйства как формы А, такъ и формы Б, находящихся въ чертѣ означеннаго на сей обложкѣ селенія, деревни и пр.

Для производства подсчета населения по весу селения, деревни, или поселку и т. п. требуется:

1. Сперва вписувати свідчення про крест'янських господарств із переписних листів форми А, а потім, окремо про інших господарств із переписних листів форми Б, та в інші по порядку виставлених на листах ММ.

II. Під кожного переписного листа, віднести в соответствующі графи обложки едвудючі показання: 1) № переписного листа, 2) цифра всего идиначного населенія, 3) состоянію живущого здѣсь населенія, 4) в числѣ идиначного населенія было лицъ некрестіанскихъ сословій и 5) приписаного здѣсь крестьянскаго населенія.

III. Подъѣтъи и другіи хозяйствами подвести итоги, и въ концѣ таблицы общій итогъ. Всего* по всему селенію, деревнямъ т. п.

Подочетъ населенія въ селеніи, деревнѣ, поселкѣ и т. п.

Подпись составявшего обложку *Георгий Иванович Кусков.*

1.	2.		3.		4.		5.	
ЖМ приростных листов (Листы форм А отданы от за- писей форм Б заговорных, изъ которых было бы много, изъ ка- ждой листов выписаны сведения, а иногда выписаны: «Листы форм А», «Листы форм В»).	Поступивших на поселение (число мужчин и женщин, явив- шихся отъ графа, такъ и въ со- блюдении повиновения отбываю).		Поступивших живущаго адъеса на поселение.		Въ числѣ выданныхъ на по- селение было адъево по- престыженнаго сословія.		Пришедшаго адъево престыженнаго сословія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Листы форм А.								
№ 76.	1.	2.	1	2.	—	—	—	1.
№ 77.	1.	3.	1	3.	—	—	3	3.
№ 78.	—	3.	—	3.	—	—	—	3.
№ 79.	3.	3.	8.	3.	—	—	3.	3.
№ 80.	4.	6.	4.	6.	—	—	4.	6.
№ 81.	4.	6	4	6.	—	—	4	6
№ 82.	3.	5.	3.	5.	—	—	4	5.
№ 83.	—	1.	—	1.	—	—	3.	1.
№ 84.	2.	4.	3.	4.	—	—	4	4.
№ 85.	2.	3.	2.	3.	—	—	2.	3.
№ 86.	2.	5.	3.	5.	—	—	3.	5.
	32.	41	33.	41.	—	—	29.	40

.....

1 №№ переписных листов.	2 Всего наличного населения мужчин и женщин, считая этот год, так и из данных переписи отъезда		3 Постоянно живущего здесь населения		4 Из числа наличного на- селения было лиц не- престыжных сословий		5 Принятого здесь престыжного населения	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
№76-86. перенос	22	41	23	41	—	—	23	40
№87	5	3	5	3	—	—	5	3
№88	—	3	—	3	—	—	—	3
№89	2	4	2	4	—	—	2	4
№90	2	4	2	4	—	—	2	4
№91	2	4	2	4	—	—	2	4
№92	1	1	1	1	—	—	1	1
№93	—	2	—	2	—	—	—	2
№94	2	1	2	1	—	—	2	1
№95	2	—	2	—	—	—	2	—
№96	3	1	3	1	—	—	3	1
№97	1	2	1	2	—	—	1	2
Итого	42	66	43	66	—	—	40	65

Бесплатно.

№. Листа 76



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губерния или область:

Лифляндская

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

ФОРМА А.

Уезд или округ:

Вильянский.

Съ переводомъ на эстонскій и ливонскій языки.

Переписной участ. №14 Счетный участ. №1

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

Стать № или волостной участок №

(Подчеркнуть подлежащее названію и прочесть №)

Возрастъ, пола, стана или соответствующее

Село, деревня или другое поселеніе на землѣ сельскаго общества (проставить подробно какое родъ поселенія и его названіе)

Имя дѣленія

Сборная

ср. Миримеузъ, добровольный участокъ, Найдъ
названіемъ имени Миримеузъ

Имя, отчество и фамилия хозяина двора

Хозяинъ имѣетъ ли собственн. дв. или не имѣетъ ли собствен. дв.

Сколько во дворѣ жилыхъ строений

1

Изъ чего жилищъ отъ- ражено	Число стро- еи	Изъ чего жилищъ отъ- ражено	Число стро- еи
1	6	7	8
2	7	9	9
3	8	10	10
4	9		
5	10		

Примѣчаніе. Эта таблица относится къ
зданію двору и записывается только въ случаѣ,
если жилищъ имѣетъ въ своемъ дворѣ или въ
имѣніи землѣ двора. Если же во дворѣ
имѣетъ жилищъ въ имѣніи, то въ переписи
имѣетъ жилищъ каждый изъ жилищъ, въ
остаткахъ безъ записыванія, а сдѣлана въ че-
сть жилищъ строений во дворѣ проставляется
въ столбцахъ переписныхъ листовъ, въ которыхъ
имѣетъ жилищъ записывается переписнымъ листомъ
зданіемъ жилищъ двора, или въ области

Подсчетъ населения въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Изъ числа наличнаго населенія было лицъ не-престыжныхъ сословій.		Принятого здѣсь престыжнаго населенія.	
Здѣсь проставляется общее число всѣхъ жилищъ (мужчинъ и женщинъ) противъ которыхъ въ 10-й графѣ проводится черта, а также тѣхъ, противъ которыхъ отъѣздъ въ «проездъ» со значкомъ «У».		Здѣсь вносится общее число всѣхъ жилищъ (мужчинъ и женщинъ) противъ которыхъ въ 9-й графѣ отъѣздъ «У».		Здѣсь проставляется общее число всѣхъ жилищъ (мужчинъ и женщинъ) противъ которыхъ въ 10-й графѣ проводится черта, а также тѣхъ, противъ которыхъ отъѣздъ въ «проездъ» со значкомъ «У».		Здѣсь вносится общее число всѣхъ жилищъ (мужчинъ и женщинъ) противъ которыхъ въ 10-й графѣ отъѣздъ «У».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1.	2.	1.	2.	—	—	—	1.

Подпись счетовъ, собиравшихъ сдѣлать: Георгій Ивановичъ Кусковъ.

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, или имя отчество. Отчество в 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2													

Подпись счетовода, собиравшего свидѣнія: Георгій Ивановичъ Свобод.

[illegible]

[illegible]



ESIMESE ÜLEÜLDINE RAHVALUGEMINE

WENE KEISRUDIGIS.

5-mai Juul 1895a. KÕIGEKÕRGEMALT KINNITATUD SAADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DE¹ RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERBÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

RAHWALUGEMISE LEHT

(WORM A).

ZÄHLLISTE

(FORM A).

Kubermeng ohk obizet
Gouvernement

Krein abk. ringe-ond
Krein

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kahwalegemias jackson N
Zahlbeirk N
Lageja jackson N
Zahlke N
San N alk politia jackson N
Ami Shan oder Pollaibier N (Die entsprechende
Bezeichnung ist zu unterstreichen und die N aus-
zuheilen.
(Nur eine von alla Mmama je N alla penda,
Gomede, Omnia, Siantia oder die diese entsprechende
administrative Bezeichnung
Wald, gmin, Kinkang hell alk mite kahalee stime, ki-
kehold
Kok pamege eine, (es-) je Chullima
Name, Vatername und Familienname des Haterwirts.
Kok pamege alk esen kaku paki wti us
Leit des Wirt auf seinem eigenen Hofe oder zur Mi

Küla kogukond, wold eht adle kohalikud inime.
Dorfgeinalude oder die ihr zugehörende administrative Eintheilung.
Kirkoküla, küla eht mõni teine asutus, mis kogukonda maa püäl oo
Dorf, Gastada, Anseiedlung u. s. w., auf dem Gemeindeflande.
(Tulaste wälja kirjutada, mis asutuse ooo asutus oo ja koms inime.
Hier ist ausführlich anzugeben: Art und Name der Anseiedlung.

Billets en ligne bonnes affaires. Wannas tel jaden atasc'ho Wahagabéda hébet.		Mileage kateted. Womik gedech?		Billets en ligne bonnes affaires. Wannas tel jaden atasc'ho Wahagabéda hébet.		Mileage kateted. Womik gedech?	
1				d			
2				7			
3				e			
4				h			
5				10			

[illegible]

Rahwalugemise aruanne selles päeval, millal rahwalugemine on määratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

<p>Mal palja nek ala praeasol ajal reastaw.</p> <p>Sila saab kirjatolad kõig nende laimete arw (moeste) ja naest- nawaste lahnus) mille wastu lo- jooade waleis on kriplis lömmak- selt ka nende arw, kelle koolis uuepärast eakajailid mille uleja ja eakajailid silu eakajad mäh- ge Y.</p> <p>Wastamistahl der anwesenden Be- völkerung.</p> <p>Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einstragend (M. und W. ge- rechnet) bei deren Namen in Spalte 10 anzuweisen ist. Nicht, ob der Vermerk gemacht ist, wie wae- naw oder saawit, aw, mäh Zel- chen Y.</p>	<p>Mal palja nek alle einli reastaw</p> <p>Sila saab silu pandid kõige nende laimete täidilid arw (moeste) ja naestnawaste lahnus) mille wastu lo- jooade waleis on kirjatolad silu.</p> <p>Städig hier lebende Bevölkerung.</p> <p>Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einstragend (M. und W. gere- chnet) bei denen in Spalte 8 das Wort hier steht.</p>	<p>Praeasol ajal silu elawo reastaw, oas oli laimete, kes mitte oli elajooja seisoleks.</p> <p>Sila saab silu kirjatolad C-mo joo- de waleis täidilid mitte laimete seisoleks silu laimete arw (moeste) ja naestnawaste lahnus) mille wastu lo- jooade waleis on kirjatolad kriplis on lömmak-selt ka nende arw, kelle koolis on uuepärast eakajailid silu eakajad ja eakajailid mille uleja mäh-ge Y.</p> <p>Geier der Gesamtzahl der Anwesenden warren Personen nicht beifügen Stände?</p> <p>Hier ist in Spalte 6 die Gesamtzahl der Personen nicht beifügen Stände einstragend, (M. und W. ge- rechnet) bei deren Namen in Spalte 10 die Birth steht, oder die als saawit, mäh oder saawit mäh, mit Zeichen Y. vermerkt ist.</p>	<p>Sila hiegehras saawit reastaw oli.</p> <p>Sila saab silu pandid kõige nende laimete täidilid arw (moeste) ja naestnawaste lahnus) mille wastu lo- jooade waleis on kirjati- olad silu eakajad mäh-ge Y.</p> <p>Wieviel Personen hieherliche Stände nicht hier angeschrieben.</p> <p>Hier ist die Gesamtzahl der Per- sonen einstragend (M. und W. gerechnet) bei deren Namen in Spalte 8 steht hier oder hier in der Gesamtzahl.</p>
<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>

Unterschrift des Zahlers, welcher die Angaben eingetragen hat

Бесплатно.



№ Листа 80

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернатор на област:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

УЧЕДЪ НА ОКОЛУ

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. № ~~11~~ Счетный участ. № 3

Сельское общество или соответствующее ему лицо

Стать М_____ия волынскій участокъ М_____

(Подписать редакцию газеты и прочесть N)

Волость, гмина, станция или соответствующее

Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества
(прописать подробно какое село, поселение и его название).

ИЗЪ АГЕНТЪ С. С. С. С. С.

д-р. Мухомовъ представляющаго, а также
каменную стену Мухомова

Имя, отчество и фамилия заявителя: Зинкаль Игорь Иванович

Холостяк живет в собственном-ли дворѣ _____ *АА* _____ или не дворѣхъ въ чужомъ дворѣ _____

Сколько во дворе жилых строений?

Имя отца (или иного лица, воспитавшего)	Имя сына.	Имя отца (или иного лица, воспитавшего)	Имя сына.
1 <i>Игорь Григорьевич</i>	<i>Семён Игоревич</i>	6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Противопола. Эти сведения относятся к
целому двору и касаются только тех случаев,
когда можно видеть из своего двора или
иметь доступ к нему. Когда же во дворе
имеется несколько домов, то во первом
доме всегда каждого из этих дворов
остаются без внимания, а сведения о
них имеют строителю по дворам представляется
не отделить порочность этих, в которых
есть счастливый подвиг во всем дворе
и эти же сведения о порочности
организма имеют двор, как и обложку

Подсметъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего илличных насекомых.	Положительно живущего яд-до насекомых	Из числа илличного насекомого было иллич незрелых особей.	Принятый яд-до с про- стого насекомого.
Здесь приводятся итоги всех таблиц (нужны в каждой по- делке), против которых из 10-й графы выносятся черты, также та же, против которых отнесены яды, в серии, проб. со значит. χ^2 .	(Сюда заносится общее число всех таких лич (нужны в каждой по- делке), против которых из 9-й графы отнесено яды).	Здесь приводятся (из граф 6-8) общее число всех лич, воспользо- вавшихся сосисой (нужны в каждой поделке), против которых из гра- фы 10-й выносятся черты, а также те, против к-рых отнесены сери- проб. в серии проб. со значит. χ^2 .	Сюда заносится общее число всех личи (нужны в каждой поделке), против которых из графы 8-9 отнесены яды, а яды из со- ветств.
M.	K.	M.	K.
4	6	4	6

Подпись свидетеля, собиравшего сведения Осип Иванович Киселев

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALÜGEMINE

WENE KEISERLICHES

5-mai Juul 1895. KÕIGEKÕRGEMALT KINNITATUD SAADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DEN RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

RAHWALUGEMISE LEHT

(WORM A).

ZÄHLLISTE

(FORM A)

Hubermeng ehk olnist
Gouvernement

Kenia ohk ringkaid

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kahwalegmisse jasekond 70 _____
 /shileurik 70 _____
 lingeje jasekond 70 _____
 Zählkurs 70 _____
 Rus 70 _____ ehk politsei jasekond 70 _____
 Ami (Suu) oder Polizeibehörde 70 _____ (Die entsprechende
 Bezeichnung ist so anzuschreiben und die 70 _____ aus-
 zufüllen.)
 Omaa amela joon alla kumama ja 70 _____ alla pando).
 Genelde, Omala, Saadala oder die dieser entsprechende
 administratsia Kriegerung
 Wald, gmina, kumakate kelle ehk mitta kumala mine, ki
 kumand

Näla hogokood, wald ekk alla koholina aima.
Dorfgelede oder die ihr entsprechende administrative Miestallang
Hirkakola, kha ekk mui teine anuus, mie hogokoonne esse püü oo.
Dorf, Gedächtnis, Anstellung n. a. w., sei dem Gemeindefande.

(Thiese wälje kirjunde: minnugne see anstot oo je loma aima.
Hier ist ausführlich anzugeben: Art und Name des Anstellang.)

Köche paremaga aima, ise-ja familiinima
Naine, Vätername und Familienname des Haiservriten.
Kul perumeie elab aines koha pahl? _____ vai on võera koha pahl korteri?
Keld dar Wirt und malaran aegumasa Hote? _____ oder war Miete auf einem fremden Hofe
Wissat lei Wohngebäude abhül der Hof?
Kul peale va soolpe kahal aegumasa?

Milind on iqa doona axtid. Worum ki jado axtidoo Waxagabado axtid.	Miliga kaatid. Womii gedihi?	Milind on iqa doona axtid. Worum ki jado axtidoo Waxagabado axtid.	Miliga kaatid. Womii gedihi?
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

[illegible]

Anmerkung: Diese Angaben beziehen sich auf den ganzen Hof und nicht nur auf den Hof und die Schilke der Haushaltung annehmen, wenn in dem Hof ein oder zwei Gebäude sich befinden. Ist aber auf dem Hof mehr als eine Haushaltung, so nicht diese Tabelle und die Schilke der einzelnen Haushaltungen annehmen. Die fraglichen Angaben über die Wirtschaften und den Hof sind in diesem Falle auf einen bestimmten Hofteil einzutragen, und der gleiche Hofteil der Brauereibetriebe, der der Bierherstellung und dem ganzen Hofteil zugeordnet ist. Diese Liste muss als Umwertung für die Schilke der einzelnen Haushaltungen dienen.

Rahwalugomise aruanne seiſoi päewai, millai rahwalugomine ón ináaratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

[illegible]

Lugeja allkiri, kes teadusi korjab

Unterschrift des Zählern, welcher die Angaben eingezeichnet hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 іюня 1895 года.

Губерния или область:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

Утѣдь мѧ оудѹгѧ:

ФОРМА А.

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. № 11. Счетный участ. № 3.

Сельское общество или соответствующее ему д'ляние

Статья № _____ или полицейский участок № _____
(Подчеркнуть подлежащее название и прописать №)

Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества
(указать подробно какое это поселение и его название)

Волость, ГИМН, СТАНИЦА, или соответствующее

к-ть д-ленію с-тотвореніи

Изн. отчество и фамилия козачки двора

Хозяинъ живетъ въ собственномъ-ли дворѣ!

Сколько же дают живых строений!

На что были потра- чены средства	Число строк.	На что были потра- чены средства	Число строк.
1 <i>за проезд</i>	<i>сделано</i>	6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Приветствие. Для соблюдения гигиены в здании доура и в помещениях только в случае необходимости допускается присутствие посторонних лиц. В здании доура и в помещениях только в случае необходимости допускается присутствие посторонних лиц.

Подочотъ населенія въ день, къ которому прѣурочени переписи.

Всего наличных авиационистов	Постоянно живущего адъютанта	Из какой наличных авиационистов было лишено нестроевого состава	Присланный адъютант к строевому авиационисту
Адъютант назначается в этот состав два раза (в течение месяца отдалено), против которых из 10-й графы отсчитывается четвёртая часть, против которых отсчитывается первая, а в «встр. проб. со знаком» 1/2.	(где записано общее число в/лётных пилотов (включая в командировку отдалено), против которых из 9-й графы отсчитывается адъютант)	Адъютант назначается (из графы 8-й) общее число адъютантов нестроевого состава (включая в командировку отдалено), против которых из графы 10-й отсчитывается четвёртая часть, против которых отсчитывается первая, а в «встр. проб. со знаком» 1/2.	Сюда записано общее число адъютантов (включая в командировку отдалено), против которых из графы 8-й отсчитывается адъютант к строевому авиационисту.
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.
2 3	2 3	-	2 3

Подпись счетчика, собиравшего сведения Георгий Иванович Кузнецов

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ с ОТЧЕСТВОМ или ИМЯ, если оно отсутствует. Отчество, если оно отсутствует: отчество по отцу, отчество, отчество матери или отчество бабушки.	Пол: Мужской или Женский.	Какое образование получено в школе или в высшем учебном заведении?	Оценки по предметам: 1. Русский язык, 2. Литература, 3. История, 4. География, 5. Математика, 6. Физика, 7. Химия, 8. Биология, 9. Музыка, 10. Искусство, 11. Спорт.	Характер: 1. Хороший, 2. Средний, 3. Плохой.	Оценки по предметам: 1. Русский язык, 2. Литература, 3. История, 4. География, 5. Математика, 6. Физика, 7. Химия, 8. Биология, 9. Музыка, 10. Искусство, 11. Спорт.	В каком месте родился, в каком месте проживает (Город, район, поселок).	В каком месте родился, в каком месте проживает (Город, район, поселок).	Где обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	Откуда он прибыл: 1. Из школы, 2. Из высшего учебного заведения, 3. Из среднего специального учебного заведения.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.
ФАМИЛИЯ (фамилия), ИМЯ с ОТЧЕСТВОМ или ИМЯ, если оно отсутствует. Отчество, если оно отсутствует: отчество по отцу, отчество, отчество матери или отчество бабушки.	Пол: Мужской или Женский.	Какое образование получено в школе или в высшем учебном заведении?	Оценки по предметам: 1. Русский язык, 2. Литература, 3. История, 4. География, 5. Математика, 6. Физика, 7. Химия, 8. Биология, 9. Музыка, 10. Искусство, 11. Спорт.	Характер: 1. Хороший, 2. Средний, 3. Плохой.	Оценки по предметам: 1. Русский язык, 2. Литература, 3. История, 4. География, 5. Математика, 6. Физика, 7. Химия, 8. Биология, 9. Музыка, 10. Искусство, 11. Спорт.	В каком месте родился, в каком месте проживает (Город, район, поселок).	В каком месте родился, в каком месте проживает (Город, район, поселок).	Где обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	Откуда он прибыл: 1. Из школы, 2. Из высшего учебного заведения, 3. Из среднего специального учебного заведения.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.	В каком месте обучался: 1. Школа, 2. Высшее учебное заведение, 3. Среднее специальное учебное заведение.
1. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
2. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
3. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
4. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
5. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
6. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
7. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
8. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
9. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
10. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
11. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
12. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
13. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
14. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.
15. <i>Иванов Иван Иванович</i>	м.	среднее	31	20	среднее	среднее	среднее	среднее	—	м.	м.	м.	м.	м.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

[illegible]

2

HINNATA
KOSTENFREI



Lehe №
Der Liste №

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISRRICHS.

5-mal Junil 1895. KÕIGEKÕRGEKALD KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

RAHWALUGEMISE LEHT (FORM A). ZÄHLLISTE (FORM A).

Kubermang ehk oblant
Gouvernement

Kreis ehk ringkond
Kreis

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kohaliku omavalitsuse juhtimine №
Zahlbezirk №
Lugemise juhtimine №
Zahlkreis №
Rae № ehk poliitiline jaotus №
Amt (Stad) oder Polizeibezirk № (Die entsprechende Bezeichnung ist in der entsprechenden Sprache anzugeben.)
Olasime siinse juhtimise juhtimine № alla pandud.
Gemeinde, Ort, Station oder die dieser entsprechende administrative Bezeichnung.
Wald, maa, kinnis, kinnis, kinnis ehk selle kohalike nimed, k: kinnis.
Koha peremeh nimed, is- ja perekonnanime.
Nimes, perekonnanime ja perekonnanime de Heteronimes.
Kui peremeh elab siinse koha peal? või on wõrta koha peal korterist
Leib der Wirt auf seinem eigenen Hof? oder zur Miete auf einem fremden Hofe
Wieviel Wohngebäude zählt der Hof?
Kui palju on siinse koha elamuhooneid?

Elamu hooneid, mis on siinse koha peal.	Millega kinnis.	Millega on siinse koha peal.	Millega kinnis.	Elamu hooneid, mis on siinse koha peal.
Wohnhäuser, die auf dem Hofe stehen.	Wohnhäuser, die auf dem Hofe stehen.	Wohnhäuser, die auf dem Hofe stehen.	Wohnhäuser, die auf dem Hofe stehen.	Wohnhäuser, die auf dem Hofe stehen.
1	0	1	0	1
2	1	2	1	2
3	2	3	2	3
4	3	4	3	4
5	4	5	4	5

Rahwalugemise aruanne sellel päeval, millal rahwalugemine on määratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Kui palju elab siinse koha peal?	Kui palju elab siinse koha peal?	Prüfungsjahr und die Zahl der Personen, die an dem Tage der Volkszählung festgesetzt ist.	Die hiesige Bevölkerungszahl.
Wieviel Einwohner hat die Gemeinde?	Wieviel Einwohner hat die Gemeinde?	Prüfungsjahr und die Zahl der Personen, die an dem Tage der Volkszählung festgesetzt ist.	Die hiesige Bevölkerungszahl.
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5

Lugeja allkiri, kes teadust korjab
Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben eingegeben hat

Бесплатно.



№. Листа 27

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года

Губерния или область: **Иркутская** ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А. Уезд или округ: **Иркутский**

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. №14. Счетный участ. №13. Сельское общество или соответствующее ему дѣло №
Статье № или податочный участок №
(Подчеркнуть принадлежность к сельскому обществу или к податочному участку №)
Полость, глина, станица или соответствующее
Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества
(прописать подробно какого рода поселение и его название)
Или, отчество и фамилия владельца двора **Александровская**
Хозяин или хозяйка из собственного или дворного
Сколько во дворе жилых строений?

Или, отчество и фамилия владельца двора	Число жилых строений	Или, отчество и фамилия владельца двора	Число жилых строений
1. Александровская	0	1. Александровская	0
2. Александровская	1	2. Александровская	1
3. Александровская	2	3. Александровская	2
4. Александровская	3	4. Александровская	3
5. Александровская	4	5. Александровская	4

Подсчитать население въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постояннаго жилищнаго населенія.	Изъ числа наличнаго населенія бывшаго лица въ военную службу.	Присланныхъ въ домъ изъ военнаго населенія.
Всего наличнаго населенія.	Постояннаго жилищнаго населенія.	Изъ числа наличнаго населенія бывшаго лица въ военную службу.	Присланныхъ въ домъ изъ военнаго населенія.
1. Александровская	1. Александровская	1. Александровская	1. Александровская
2. Александровская	2. Александровская	2. Александровская	2. Александровская
3. Александровская	3. Александровская	3. Александровская	3. Александровская
4. Александровская	4. Александровская	4. Александровская	4. Александровская
5. Александровская	5. Александровская	5. Александровская	5. Александровская

Подпись счетовода, собиравшаго сведения **Сергей Иванович**

1	2	3	4	5	6	7	8
<p>ФАМИЛИЯ (прозвище) ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, если имя отчество. Отчество и фами, это обязательны записывать на оба листа, отчество, пишется так же как и фамилия.</p> <p>ФАМИЛИЯ (позывное) ИМЯ и ОТЕЧЕСТВО или ИМЯ, если имя отчество. Титулы не записывать, но при этом указывать полное, без сокращений.</p> <p>НАИМЕНОВАНИЕ, ПОДЪЕМНОЕ ИЛИ ПОДЪЕМНОЕ или НАИМЕНОВАНИЕ, если имя отчество. или НАИМЕНОВАНИЕ, если имя отчество. или НАИМЕНОВАНИЕ, если имя отчество.</p>	<p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>	<p>Каким образом получено имя или отчество? или КАКИМ, если имя отчество. или КАКИМ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>	<p>Отчество или отчество. или ОТЕЧЕСТВО, если имя отчество. или ОТЕЧЕСТВО, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>	<p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>	<p>Отечество или отчество. или ОТЕЧЕСТВО, если имя отчество. или ОТЕЧЕСТВО, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>	<p>ЗАДАЧА или ЗАДАЧА или ЗАДАЧА, если имя отчество. или ЗАДАЧА, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>	<p>ЗАДАЧА или ЗАДАЧА или ЗАДАЧА, если имя отчество. или ЗАДАЧА, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p> <p>Имя или отчество. или ИМЯ, если имя отчество. или ИМЯ, если имя отчество.</p>
<p>1. <i>Пруцкая</i> <i>Индрикс Предикова</i></p>	М.	хозяйка	13.	м.	крест.	здоров.	здоров.
<p>2. <i>Пруцкая</i> <i>Рейта Предикова</i></p>	м.	хозяйка	61.	з.	крест.	здоров.	здоров.
<p>3. <i>Пруцкая</i> <i>Минька Индрекса</i></p>	М.	хозяйка	20.	л.	крест.	здоров.	здоров.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

王



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Империи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губернія или область:
Сифилиденск.

О Б Л О Ж К А
Ф О Р М А II.

Уезд или округ:
Взвешский

Статья №

Переписной участок № 14.

Счетный участок № 3.

В эту обложку вкладываются переписные листы владельческих хозяйств (листы формы Б.) из усадебных, хуторских, поселковых и пр., находящихся на землях владельческих, помещичьих, казенных и пр.

Для производства подсчета населения на вселх упомянутых владельческих усадьбах, хуторах, поселках и т. д., находящихся на район. счетном участке, требуется:

I. Принести из каждого переписного листа, по порядку №№, из соответствующей графы обложки, следующие помечания: 1) № переписного листа, 2) название усадьбы, хутора, поселка и т. д., или имя, отчество и фамилия владельца, 3) цифра всего наличного населения, 4) количество наличного числа крестьян, 5) из числа наличного населения было лиц некрестьянского сословия.

II. В концы таблицы написать итоги по каждой графе.

Подсчет населения на владельческих, казенных, церковных и иных землях по всему счетному участку.

Подпись составившего обложку: *Георгий Иванович Кусков.*

№ переписного листа	Название усадьбы, хутора, поселка и т. д. или имя, отчество и фамилия владельца.	Всего наличного населения		Половина наличного числа крестьян		Из числа наличного населения было лиц некрестьянского сословия	
		М	Ж	М	Ж	М	Ж
1.	Казенное имение Тириинга и поручик Тириинга и Арбе лесоводия на сибирской земли.	8.	5.	8.	5.	1.	..
2.	Домъ православного прихода псаломщика, пригородской школы и водопольской усадьбы Самыя лесоводия на земл. православной Церкви.	7.	10.	8.	10.	5.	6.
3.	Частно-владельческая усадьба Юриной	1.	..	1.
4.	Православное пригородное имение	9.	3.
Всего		25.	18.	17.	15.	6.	6.

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1893 года.

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

Губернія или область:

Мурманская

ФОРМА 6.

Уѣздъ или округъ:

Озельский

Въ переводѣ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участок № 14. Счетный участок № 3. Стая или полустая участок №

Кипкий посетитель? (Пам'ятки числен усадьба, фабричний посетитель, лесной сторожеж, мотельно-поселенца будня, жезлышч, усадьба сваданно на)

[illegible]

Кому принадлежать означенный поселок или на чьей земле находится Казнь

Итого: 1000000000 / 1000000000

(КОЕ-КАКО ВЪ ПОСЛАНИЕ ЖИЛИЩА СТРОЕНИИ!)

[illegible]

Подсчетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

<p>Всего жилищного населения:</p> <p>Здесь распространяется право выбора жилья (лучше и меньше, отдалено) против интересов из 10-й графы: против чужа, а также тех, против которых отключено «проб», «проб» и «проб» ст. знаков V.</p>		<p>Постоянно живущего издоль населения</p> <p>Здесь высчитывается общее число (лучше и меньше отдалено) тех же лиц, против которых из 9-й графы отключено «проб».</p>		<p>Всего жилищного населения Охоты и зверей, в которых отключено «проб».</p> <p>Здесь распространяется из графы № 10-й графы: против чужа, а также тех, против которых отключено «проб», «проб» и «проб», «проб» ст. знаков V.</p>	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2.	3.	2.	3.	1.	—

Подпись речника, собирающего сведения *Сергей Иванович Кусков.*

[illegible]

[illegible]

HINNATA.
KOSTENFREI



Lehe №
Der Liste №

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISERRIIGIS

5. mail Jaanil 1895 a. KOIGEPKOIGEMALT KINNITATUD SAADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kubermang ehk oblast. Gouvernement.	RAHWALUGEMISE LEHT. WORMA B. ZÄHLLISTE FORM B.	Kreis ehk ringkond Kreis.
--	---	------------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Habwalgumise Jaaskond N Zahlbezirk N	Linjala Jaaskond N Zählkreis N	Kella päral on üleskirjutatud seadus ja kella maks pool teada? Wann gekannt die Anordnung oder auf wessen Land ist sie bekannt? Selle seaduse peade arw? Wann ist die Anordnung bekannt? Kellele? Wie? Wie? Wie?
---	-----------------------------------	---

Millal on igaüks arvestatud? Millal on igaüks arvestatud?
Wann ist jeder Volkszählung teilgenommen?
Wann ist jeder Volkszählung teilgenommen?

Millal on igaüks arvestatud? Wann ist jeder Volkszählung teilgenommen?	Millal on igaüks arvestatud? Wann ist jeder Volkszählung teilgenommen?	Millal on igaüks arvestatud? Wann ist jeder Volkszählung teilgenommen?	Millal on igaüks arvestatud? Wann ist jeder Volkszählung teilgenommen?
---	---	---	---

Rahwalugemise aruanne saadetakse päewast, millal rahwalugemine on lõpetatud.
Bevölkerungsbericht wird dem Tage, an welchem die Volkszählung abgeschlossen ist.

Kui palju elab nia praegusel ajal rahwas. Wieviele wohnen hier zur Zeit?	Kui palju elab nia elatj rahwas. Wieviele wohnen hier dauernd?	Kui palju elab nia elatj rahwas. Wieviele wohnen hier dauernd?
---	---	---

Lege, a allkirja ke teadusi rahwas.
Unterschrift des Zählenden, welcher die Angaben eingetragen hat

Безплатно.



№ Листа 22

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Лифляндская	ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА Б.	Уездъ или округъ: Вильянский
--------------------------------------	------------------------------	---------------------------------

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участокъ № 14	Сельский участокъ № 1	Число или полицейский участокъ №
--------------------------	-----------------------	----------------------------------

Какой поселокъ? (Называется: деревня, фабричный поселокъ, дачная сторожка, железнодорожная будка, асимили, усадьба, скотный дворъ, ферма, и т. п.). Прочитайте подробно название в родъ поселка.

Кому принадлежать означенный поселокъ или на чей земля находится? (Владельцу, арендатору, и т. п.).

Имя отчества.	Имя отчества.	Имя отчества.
---------------	---------------	---------------

Подсчитать населенія въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постояннаго жилищнаго вида населенія.	Въ числѣ наличнаго населенія безъ лица неперестановаго въ формѣ.
----------------------------	---------------------------------------	--

Подпись счетоводца, собиравшаго сведения: Георгій Ивановичъ Кузнецовъ.

Lehe №
Der Liste №

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KELSBRIGIS.

5. mai Juhul 1895 a. KÕIGEÕRGEMALT KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHES

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kulermang ehk oblast. Gouvernement.	RAHWALUGEMISE LEHT. WORMA B. ZÄHLLISTE FORM B.	Kreis ehk ringkond Kreis.
--	---	------------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kalvaringimise järeleand M	Lugrjäreleand M	Kralla parasit on dekstritiseeritud amini ja selle mää püüa ta on?
Zahilariik M	Zahilareis M	Wem gehört die Auswiedelung oder auf wem Land ist sie gelegen?
Rian ehk politseil järeleand M		Selle aamine pereda erer?
Amt (Rian) oder Polizeibereich M		Wieviele Haushaltungen befinden sich auf der Auswiedelung?
		para M
		der Haushaltung M

Winnegone rinfur? (Omandand kohl, wehrten anina, meten wehl majo, rasches wehl majo, wehl, špetajz-ohh kōstrl kuhl, kool j. x. e.) Tasee
wehkrjyunde ratur olina ja mō wehl in on?

Art und Name der Ansiedlung (Hofstatt, Tischschänke, Waldwirthstube, Glasbrennwerkstätte, Mühle, Pastorei, Kürtori, Schule u. s. w.) Des
Namen und die Art der Ansiedlung hier genau anzugeben.

Wieviel Weizenbrotde hat es sich auf der Markt gehandelt
 Ein mal an einem Tag?

Alles was ich besessen habe	Mittels was ich besessen habe	Alles was ich besessen habe	Mittels was ich besessen habe
Was ich bei jeder W. besessen habe	Was ich bei jeder W. besessen habe	Was ich bei jeder W. besessen habe	Was ich bei jeder W. besessen habe
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung angesetzt ist.

[illegible]

Luggeria #1kiri, kentadusi korinab

Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben eingezogen hat

Безплатно

№ Листа 

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года.

Губернія или область: *Олонецкая*

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ

Уѣздъ или округъ: *Вознесенскій*

ФОРМА Б.

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Исходный участок № 114. Счетный участок № 2. Стань для полиграфический участок №

[Кирпичный погосток] (Властьичская усадьба, Фабричный поселок, лесная сторожка, железнодорожная будка, мельница, усадьба священнослужителя)

церковно-служителей, школы, и т. п.). Прочислен подробно всемирно в родъ населения *Свято-Владимирское. Пурч*

восстановить Пушкинское училище

Кому принадлежат означенные посёлки или на чьей земле находятся

1) из 30 хозяйств в этом поселке

Сколько во поселке жилых строений? /

Место нахождения или жительства	Число крыт.	Историческое описание населения	Число крыт.
1 <i>Церковь Деревовая</i>	11		
2	7		
3	7		
4	19		
5	1		

Подочагъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись

<p>Всего жилищного населения.</p>	<p>Постоянно проживающего городского населения:</p>	<p>Из числа жилищного населения было лиц негражданского происхождения:</p>
<p>Здесь проставляется общее число этих лиц (включая и женщин отдельно), против которых из 10-й графы приводятся черты, а также тех, против коих отмечено наличие черт в одной строк, со знаком Vg.</p>	<p>Сюда заносится общее число (включая и женщин отдельно) этих лиц, против которых из 9-й графы отмечено наличие г.</p>	<p>Здесь проставляются из графы 6-й общее число (включ. и женщин отдельно) всего лиц негражданского происхождения, против которых из графы 10-й приводятся черты, а также тех, против коих отмечено наличие черт в одной строк, со знаком Vg.</p>
<p style="text-align: center;">М. Ж.</p>	<p style="text-align: center;">М. Ж.</p>	<p style="text-align: center;">М. Ж.</p>

Подпись счетчика, собирающего сведения

Носитель информации, обладающий свойствами:

[illegible]

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHVALLUGEMINE

WENE KEISRUHIGIS

5. mai Juulil 1895 a. KÕIGEKÕRGEMALT KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kubernaug ehk oblast. Gouvernement,	RAHWALUGEMISE LEHT. WORMA B. ZÄHLLISTE FORM B.	Kreis ehk ringkond Kreise.
--	---	-------------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Hahwalgemise Jasekand N	Iugeja Jasekand N	Kalla jasmis e hahwalgemise tontseja kalle maan jasmis le?
/Hilfberik N	Zuhikraan N	Wann geboit die Ausdehlung oder auf wasen i Land ist die ge'loos?
Maa ihk polist-el jasekand N		Selle asanne peerde arm?
Aml (Stae) oder Polihilberik N		Wieviel Hahwalgemise ist da wie viel auf der Ausdehlung?
		jast N
		auf der Hand-drehung N
Miwaguan asante? (Handelnd kolt, wahren asante, laeten wahi maja, raunden wahi maja, weckt, upetue; sikh kemzi kold, kond j. d. e.) Teile wahlgukunde asante nim ja mie sellen ist o?		
Ait od Nome der Andaelung (Einzel), Fabelnagerie, Walden-derbaun, Fischwanhachtzahn, Mithla, Pasterni, Kneuse, Schula n. u. w.) Die Naam ad die Art der Ausdehlung nam genau angegeben ward.		

Wieviel Wahlprobenste befinden sich auf der Auswahlung?
Bei jedem ein Wahlprobenste?

[illegible]

Rahwalgemisse aruanne sellei päewel, millal rahwalgemine on mõratali.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung angesetzt ist.

<p>Kai palgu elab oia praegast ajali rahvast.</p>	<p>Kai palgu elab oia ajali rahvast.</p>	<p>Prigajal ajal oia elava rahva seie oia laimad, kuu talle eie laipaj seest.</p>
<p>Sita saab kirjastat kolge uueia luteri arw (meeste) ja meeteriaste laiste, mitu wasta 10-aa joonda waheli kirjile on luteriast, aga ka seode arw, kalle kosta on margid seotillised oia oiajale ja seimelised oia oiajale margiga Ya.</p>	<p>Sita saab kien pamaid kige uueia luteri astilluue arw jureia. ja meeteriaste laibue) uueia wasta 10-aa joonda wahela on kirjastat eellei.</p>	<p>Sita saab uueia kirjastat uueia joonda waleit talle uueia seie laipaj seie seie seie uueia arw (meeste) ja meeteriaste laibue), uueia wasta 10-aa joonda wahela kirjile on luteriast, aga ka seode arw, kalle kosta on margid seotillised oia oiajale ja seimelised oia oiajale margiga Ya.</p>
<p>Esamastabi Jar aawenduse Berolkoarag.</p>	<p>Esamastabi Jar aawenduse Berolkoarag.</p>	<p>Esamastabi Jar aawenduse Berolkoarag.</p>
<p>Hite wird die Gesamtzahl der Personen einigalgen (Männer und Frauen getrennt), deren Namen gegeben in die Spalte 3 steht.</p>	<p>Hite wird die Gesamtzahl der Personen einigalgen (Männer und Frauen getrennt), deren Namen gegeben in die Spalte 3 steht.</p>	<p>Hite wird die Gesamtzahl der Personen einigalgen (Männer und Frauen getrennt), deren Namen gegeben in die Spalte 3 steht.</p>
<p>M. N. W.</p>	<p>M. N. W.</p>	<p>M. N. W.</p>

Lugeja allkiri, kes teadusi korjab

Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben eingegeben hat.



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основании ВЫСЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 год.

Губернія или области: <i>Вифинійская</i>	ОБЩАЯ ПЕРЕЧНЕВАЯ ВѢДОМОСТЬ	Уѣздъ или округъ: <i>Зеленский</i>
для воспитанниковъ, учениковъ, монашествующихъ, призываемыхъ, заключенныхъ, находящихся на излеченіи		

для воспитанников, учеников, монашествующих, призреваемых, заключенных, находящихся на излечении и проч. 86 (прописать название и род учреждений или заведений) *Александровский Православный приходской училище*

ОБОЗНАЧИТЬ ДЛЯ УЧРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ЗАВЕДЕНИЯ:

д) находящегося в городе:

6) находящегося вне городов:

Городъ (посадъ, мѣстечко)	Станъ
Городская часть...	Возвѣсть, гинъ, станица или гоотѣи ступающее вѣчъ дѣлю (если заповѣдье или учрежденіе численности из селеніи)
Участокъ (кварталь)	<i>Дорожная</i>
Притгоріе (предмѣстіе)	Село, деревня или поселокъ (прописаны подробно названіе и родъ поселки)
Улица (улицы)	
Домъ (дворовая мѣсто)	Ж

Перенесеной участок № 14

Знаєть, ді утворені (записи)

Если заложить все дома, то получить: сколько на до работы иметь жилья строений!

Поз. чего каждая строится	Цифр. крыто	Поз. чего каждая строится	Цифр. крыто
дистрибуция		дистрибуция	
1. Из дерева	Дерево	0	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Примечание. Если учреждение или заводное предприятие талины не было, то эти талины оставались без записки; требующиеся талины о лавках строились преимущественно на приписках, который должны служить образцом для всех обществ приписных ведомств в перечисленных пяти на все оные (по распоряжению) (см. ст. 10).
Настоящие талины должны существовать.

Подсчетъ населенія въ день, въ которому приурочена перепись.

<p>Всего наличного населения.</p>	<p>Постоянно живущего здешь населения.</p>	<p>В числе наличного населения были лица нестарых и старых сословий</p>	<p>Принимавшего здешь крестьянского населения.</p>
<p>Здесь представляется общий итог в тысячу душ (мужчин и женщин отдельно), который занесен на по толщину выдочности, кроме того, и показ на графы 10-й сданными отбавки обь отлучки.</p>	<p>Сюды внесены общее число (мужчин и женщин отдельно) в тысячу душ и показ на графы 10-й сданными отбавки обь отлучки.</p>	<p>Здесь представляется ить графы 10-й общее число (мужчин и женщин отдельно) в тысячу душ нестарых и старых сословий, а показ на графы 10-й сданными отбавки обь отлучки.</p>	<p>Сюды внесены общее число (мужчин и женщин отдельно) в тысячу душ крестьянского населения, против которых на графы 10-й сданными отбавки обь отлучки.</p>
<p>М. Ж.</p>	<p>М. Ж.</p>	<p>М. Ж.</p>	<p>М. Ж.</p>

Подпись лица, составляющего перечисленную задолженность (должность и фамилия)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14	
												Гражданство		Занятия, ремесла, профессии, должности или службы	
Фамилия (присвоение), имя и отчество или имени, если изъяснено.	Имя и отчество	Каким занятием занимается глава хозяйства и глава семьи	Сколько лет проживает в этом месте	Сколько лет проживает в этом месте	Сколько лет проживает в этом месте	Родился ли в ДАЛЬ-НЕ или не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает ли в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Где окончено образование: ДАЛЬ-НЕ или не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Отметки об успеваемости, о получении и о применении знаний профессионала	Происхождение	Родной язык	а	б	а	б
1 Вейнич, Александр Иванович М.			12	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		1. Водочный или осадочный материал.
2 Вейнич, Анастасия Ивановна М.			10	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		2. Платформа или иной объект осадочного материала.
3 Тро, Александрович М.			13	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
4 Жинич, Кирилл Иванович М.			13	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
5 Кошачев, Анон Андреевич М.			11	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
6 Семич, Александр Иванович М.			18	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
7 Курин, Андрей Владимирович М.			12	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
8 Семич, Александр Петрович М.			12	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
9 Казин, Александр Борисович М.			9	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		
10 Пачин, Александр Кириллович М.			11	—	крестьян. изъясн.	Родился в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Проживает в ДАЛЬ-НЕ, в семье не в ДАЛЬ-НЕ, то где именно? (для лиц, обладающих гражданством)	Здесь	—	Крав. Дефен	да	в природе	успешно		

[illegible]

[illegible]

Безплатно.



№ Листа 22

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:
Иркутская

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА Б.

Уѣздъ или округъ:
Взельскій

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участок № 17 Счетный участок № 2 Сталь или полудельный участок №

Какой поселок? (Владьчесская усадьба, фабричный поселок, лесная сторожка, железнодорожный будка, мельница, усадьба священно и др.)

персона-кларета, МКО, 1 0 0). Присланы посылки в род. поселка. Инженерским персона-
лиемской ролю. Инженерской Мерку

Кому принадлежит означенный поселок и т.д. на чей счет выходит? *казнить*

Число коммун в этом секторе / Число коммун

(сколько из поселков жилищной типовой) /

1. <i>из дерева</i> 2. <i>Деревом.</i> 3. 4. 5. 6.	1. <i>из дерева</i> 2. <i>Деревом.</i> 3. 4. 5. 6.
---	---

Приведем. Эти изделия относятся к классу укладок, утюгов, костюм и т. д. и представляют собой нечто совсем иное, чем вышиванки, и только так можно назвать эти изделия, так как они, как вышиванки, являются изделиями из льна, но не являются вышиванками. Эти изделия относятся к классу укладок, утюгов и т. д. и представляют собой нечто совсем иное, чем вышиванки, и только так можно назвать эти изделия, так как они, как вышиванки, являются изделиями из льна, но не являются вышиванками.

Подсчетъ населеніи въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличного населения.		Постоянно живущего ядра населения		В числе наличного населения было лиц дисквалифицированных союзом.	
Ядро представляет собой часть лица (мужчина и женщины из отдельных), против которых из 10-й графы проведена черта, и часть лица, против коих отмечено крест, а в 9-й графе проведено крест.		Если носитель общее число (мужчина и женщины из отдельных) часть лица, против которых из 9-й графы отмечено крест,		Ядро представляется из графы 6-й общее число (мужч. и женщ. отдельных) часть лиц дисквалифицированных союзом, против которых из графы 10-й проведена черта, и часть лиц, против коих отмечено крест, а в 9-й графе проведено крест.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2.	5.	2.	5.	2.	6.

Подпись счетчика, собиравшего сведения *Георгий Иванович Кузовов.*

[illegible][illegible]

ESIMENE ÜLEÜLDINE PÄRVALUGEMINE

WENE KEISERLICHES.

5-mal Junil 1895 a. KÕIGEKÕRGEMALT KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kubermang ehk oblant, Gouvernement.	RAHWALUGEMISE LEHT. WORMA II. ZÄHLLISTE FORM II.	Kreis ehk ringkond Kreisl.
--	---	-------------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kabwagumie Jacoband N	Ingiza Jacoband N	Kello periti ou ukukhululwa ventura kila nna paki lo ou?
Zahlbezirk N	Zahlkreis N	Was gabst du Anweisung oder auf wessen Land ist sie gefahrt?
Nom olt politet Jacoband N		Kello nautite perede nna?
Ami (Stam) oder Polizeibezirk N		Wohin hat dich hinausge- oder abgeführt die Anweisung?
		peru N
		der Haushaltung N

Wiegen Sie nicht! (Hinaus auf hoch, wabende saute, wackelt wohl mahn, wackelt, spritzt, ein kocher koch, koch j. u. v. f. Thre
 schärfenwilde saute gma ja nie selbst in on?

Art und Name der Anordnung (Hinter, Fächeranlage, Waldwachtelhaus, Fächerwachtelhaus, Mühle, Fächer, Kestur, Schule u. a. n.) (D
 keine sind die Art der Anordnung wohl genau angegeben werden.

Wrenal Wahagebände befindet sich auf der Alledrloeze?
Kui palja na alama/ma.1?

1	Mittelt du, wie lange du arbeitest?	Mittelt du, wie lange du arbeitest?	Mittelt du, wie lange du arbeitest?
2	Wann ist dein Geburtstag?	Wann ist dein Geburtstag?	Wann ist dein Geburtstag?
3	Wie oft gehst du zum Arbeit?	Wie oft gehst du zum Arbeit?	Wie oft gehst du zum Arbeit?
4	Wie oft gehst du zum Arbeit?	Wie oft gehst du zum Arbeit?	Wie oft gehst du zum Arbeit?
5	Wie oft gehst du zum Arbeit?	Wie oft gehst du zum Arbeit?	Wie oft gehst du zum Arbeit?

Rahvalugemise aruanne sellel päeval, millal rahvalugemine on määratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung angesetzt ist.

[illegible]

Lageja allkiri, kes lundusi korjab

Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben eingezogen hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: *Амурская* ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА Б. Уездъ или округъ: *Вельский*

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участок № 14 Счетный участок № 3. Стань для погребения участок №

Каюк Шестюков (Каюк) занимался усадьбы, фабричный поселянин, живших сторожам, жезлыводил жезлы, чашница, усадьба священно или
первоприходской, школа, и т. п.). Промышленность фабрики каюков в роду поселян Каюковской усадьбы
Солнце

кому прилагается означенный паспорт или на чьей земле находится? *Анзекимельской право-
славной церкви*

Учредительский комитет
ОКОЛЬКО В ПОСЛЕДНЬЕ ЖИЗНЬЕ СТРОИЛИ? /

1	Или вы не хотите отвечать?	1	Или вы не хотите отвечать?
2	Или вы не хотите отвечать?	2	Или вы не хотите отвечать?
3	Или вы не хотите отвечать?	3	Или вы не хотите отвечать?
4	Или вы не хотите отвечать?	4	Или вы не хотите отвечать?
5	Или вы не хотите отвечать?	5	Или вы не хотите отвечать?
6	Или вы не хотите отвечать?	6	Или вы не хотите отвечать?
7	Или вы не хотите отвечать?	7	Или вы не хотите отвечать?
8	Или вы не хотите отвечать?	8	Или вы не хотите отвечать?
9	Или вы не хотите отвечать?	9	Или вы не хотите отвечать?
10	Или вы не хотите отвечать?	10	Или вы не хотите отвечать?

Подсчёт населения въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего выданных писем.		Постоянно ждавшего адрес писем.		Из числа выданных писем было лиц христианских сословий.	
Здесь представляется пять раз пять лиц (пятьдесят человек) отсюда, представляющих в 10 граф провинции Китая, а также два человека из китайского народа, прибывших сюда со знакомым Уи.		Сюда доставлял один человек из китайцев и один человек отсюда пять раз пять, прибывший сюда в 4 графа от одного человека.		Здесь представляются из графы Ли общие члены (семь) и жители отсюда семь христианских сословий, прибывших из графы Ли провинции Китая, а также пять человек отсюда евреев, прибывших сюда со знакомым Уи.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2.	3.	3.	3.	—	—

Подпись, печать, наименование учреждения *Георгий Иванович Кусков.*

М.Д.
пере-
писи
на-
се-
ле-
ния

Название усадьбы, утвора, поселка и т. д.,
или имя, отчество и фамилия владельца.

Всего наличного
населения

Постоянно жи-
вущего здесь насе-
ления

Въ числѣ налич-
наго населенія бы-
ло крестьян-
скихъ сословій

М. Ж. М. Ж. М. Ж.



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОДРОБКЕНИЯ 5 Июня 1895 года.

ВЪДОМОСТЬ

ДЛЯ ПОДСЧЕТА НАСЕЛЕНИЯ
ПО СЧЕТНОМУ СЕЛЬСКОМУ УЧАСТКУ.

Губернія или область:

Минская губерния

Уездъ или округъ:

Вилейский

Станъ, или полицейский участокъ №

Переписной участокъ № *14.*

Счетный участокъ № *4.*

Для производства подсчета населения по сельскому счетному участку требуется:

1. Подобрать въ *обложки* формы I по порядку ихъ №№ и выписать изъ каждой въ соответствующія графы настоящей ведомости: № *обложки* (въ графу 1), название села, деревни и т. п. (въ графу 2) и *общіе итоги*: а) всего наличнаго населенія (въ графу 3), б) постоянно живущаго здѣсь населенія (въ графу 4), в) въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій (въ графу 5) и г) приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія (въ графу 6).

2. По каждой графѣ внести итоги.

Нитѣ изъ *обложки* формы II выписать общіе итоги населенія въ соответствующія графы ведомости (въ 3-ю, 4-ю и 5-ю), а по 2-й графѣ обозначить, что эти цифры взяты изъ обложки формы II.

Подвести по *каждому* участку общіе итоги «Всего» по каждой графѣ.

Изъ *листа* ведомости прилагается въ *обложку* изъ миллионнаго въ *каждой* переписной листъ по *списку* въ *каждый* участку.

Подпись населения *полномочнаго* по *счетному* участку.
Подпись составляющей ведомость *Александръ Григорьевъ Карпичъ*

Название села, деревни и т. п.

Всего наличнаго
населения

Постоянно жи-
вущаго здѣсь насе-
ления

Въ числѣ налична-
го населенія было
лицъ некрестьян-
скихъ сословій

Приписаннаго здѣсь
крестьянскаго
населенія

М. Ж. М. Ж. М. Ж. М. Ж.

*Деревни Лешинская и
Скобунка.
деревня Станиславская.*

125. 177. 124. 176. 1. 4. 128. 167.
30. 37. 31. 37. — — 31. 31.

Итого: 175. 234. 178. 232. 1. 4. 174. 221.

Областная форма II

13. 13. 16. 17. 2. 1. — —

Всего: 188. 247. 194. 250. 3. 5. 179. 221.

Название села, деревни и т. п.

В это население
включены

Постоянно живу-
щие здесь насе-
ленные

Въ числѣ населен-
наго населенія было
лицъ некрестьян-
скихъ сословій

Приписанного мѣ-
стеческаго
населенія

М. Ж. М. Ж. М. Ж. М. Ж.



683

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:

Лифляндская

О Б Л О Ж К А

ФОРМА II.

Уездъ или округъ:

Лужский

Станъ №

Переписной участокъ № *14*

Счетный участокъ № *4*

Въ эту обложку вкладываются переписные листы владѣльческихъ хозяйствъ (листы форма Б.) въ усадьбахъ, хуторахъ, поселкахъ и пр., находящихся на земляхъ владѣльческихъ, церковныхъ, казенныхъ и пр.

Для производства подсчета населенія во всѣхъ упомянутыхъ владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ, поселкахъ и т. д., изданныхъ въ районѣ сего участка, требуется:

1. Выписать изъ каждого переписного листа, по порядку №№, въ соответствующія графы обложки, слѣдующія показанія: 1) № переписного листа, 2) название усадьбы, хутора, поселка и т. д., или имя, отчество и фамилію владѣльца, 3) цифру всего наличнаго населенія, 4) постоянно живущаго здѣсь населенія, 5) въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.

II. Въ концѣ таблицы подвести итоги по каждой графѣ.

Подсчитать населенія на владѣльческихъ, казенныхъ, церковныхъ и иныхъ земляхъ по всему счету участку.

Подпись составившаго обложку: *Александръ Григорьевъ Каринъ*

1. №№ пере- писныхъ ли- стовъ	2. Название усадьбы, хутора, поселка и т. д., или имя, отчество и фамилія владѣльца.	3. Всего наличнаго населенія		4. Постоянно живу- щего здѣсь населе- нія		5. Въ числѣ налич- наго населенія было лицъ некрестьян- скихъ сословій	
		М	Ж.	М	Ж.	М	Ж.
1.	Частное имѣніе. Лихманово. зд. до вѣнны. принадлежало нашей землѣ. перешло к намъ усадьбой и до вѣнны намъ принадлежало. вѣнны въ подтвержденіе сего тоже	13.	15.	16.	17.	2.	1.
	Итого	13.	15.	16.	17.	2.	1.



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1896 года.

Уѣздъ или округъ:

[illegible]

Подпись счетовода, собиравшаго сведения: А. Г. Сидорова

[illegible][illegible]

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ФАМИЛИЯ (присоединяется к ИМЕНИ и ОТЧЕСТВУ или ИМЕНИ, если оно отсутствует). Отчество и фамилия, кто усыновлен: усыновитель или усыновленный.	Пол: Мужской. Женский.	Как записан в метрике: как законный сын или дочь?	Сколько лет? Если не исполнилось, то сколько месяцев и дней?	Хочет ли служить? Если не хочет, то почему?	Состояние, состояние или иное.	ЗДЕСЬ ли родился, и если не здесь, то где именно? (Губерния, уезд, город).	ЗДЕСЬ ли проживает, и если не здесь, то где именно? (для жителя, проживающего в городе).	Как объяснено присутствие: здесь ли, и если не здесь, то где именно? (Губерния, уезд, город).	Учился ли в училище, гимназии, в высшем учебном заведении, в каком именно?	Вспомогательное образование.	Родной язык.	Ученое звание.	Звание, ремесло, профессия, должность или служба.
FAMILIENNAME (прилагается к ИМЕНИ и ОТЧЕСТВУ или ИМЕНИ, если оно отсутствует). Табличка с именем, фамилией, отчеством, датой рождения, местом рождения, местом жительства.	Sex: Male. Female.	How recorded in the birth record: as a legitimate son or daughter?	How old? If not yet of age, how many months and days?	Does he want to serve? If not, why?	State, Rank or Title.	Was he born here, and if not, where exactly? (Guberniya, uyezd, gorod).	Does he live here, and if not, where exactly? (for a resident living in the city).	How explained the presence: here or elsewhere? (Guberniya, uyezd, gorod).	Studied in a school, gymnasium, in higher education, in which one?	Additional education.	Native language.	Academic degree.	Rank, profession, trade, service, or position.
NAME (Surname), VORNAME and VATERNAME, or all the NAMES, when the Person is a child. Anmerkung in Bezug solcher Personen, welche auf beiden Augen blind, oder taub, leibestumm oder geisteskrank sind.	du nicht gemacht worden.	In welchem Verhältnis steht der Eingetragene zum Haushaltungsvorstand und zum Haupt seiner eigenen Familie?	Wie alt? Wenn nicht volljährig, wie viele Monate und Tage?	Will he serve? If not, why?	Stand, Rank or Title.	HIER am Orte geboren, oder falls nicht hier, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	HIER am Orte eingeschrieben, oder falls nicht hier, dann wo? (für solche Personen, die bei Land- oder Ortsgemeinden eingeschrieben sein müssen).	Woher die Person gewöhnlich? Hier am Orte, oder wenn nicht, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	Vermerkt über dauernde oder zeitweilige Abwesenheit, oder sonstwillige Anwesenheit.	Ob andere Bekanntschaften.	Mutter-sprache.	Versteht die Person die russische Sprache?	Wegweisung oder hat die Person den Unterricht genossen, oder welche Anzahl hat sie besucht?
Мемел Исидор Петрович	м.	козак	48. м.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Ива Павлович	м.	крестьянин	55. з.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Василий Иванович	м.	крестьянин	24. м.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Исидор Петрович	м.	крестьянин	24. з.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Исидор Павлович	м.	крестьянин	1. -	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Петр Иванович	м.	крестьянин	27. г.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Петр Иванович	м.	крестьянин	18. м.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Андрей Иванович	м.	крестьянин	16. м.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Андрей Иванович	м.	крестьянин	9. -	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.
Мемел Андрей Иванович	м.	крестьянин	73. г.	крест.	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	здоров	русск.	русск.	земледелец.

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHVALUGEMINE

WENE KELSEBRIDGES

5-mal Jaanil 1895 a. KÕIGEKÕRGENULT KINNITATUD SAADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSsisCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kubermang ehk oblast. Gouvernement.	RAHWALUGEMISE LEHT WORMA II. ZÄHLLISTE FORM B.	Kreis ehk ringkond Kreis.
--	---	------------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Hahnenkammes Jachend N Zählbeiz N das ehk poltel Jachend N Am (Nao) oder Hahnenkamm N	Jachend Jachend N Zählbeiz N das ehk poltel Jachend N Am (Nao) oder Hahnenkamm N	Kell parit on ulesortimand antingon hells nisa jach in? Wann gelohit die Anordlung oder auf wessen Land ist sie gelegen? Was nassus perde nix? Wieviel Hahnenkammes befinden sich auf der Anordlung? per N die Hahnenkamm N
Minusone eruit? (Ordnung) kohl, wahren nassus, nassus wahi may, nassus wahi may, wahi, epelze, ehk kohl kohl, kohl j. n. e. j. Thier wahnjajidde nassus ein ja mie selbi in o? Art und Name der Aussiedlung (finisch, Fäbrikssagen, Waldwuchsbehaer, Forstschwaiberechnung, Wähe, Porens, Koster, Schula u. s. w.) I: Name und die Art der Aussiedlung hier ganz eingetragten werden.	Minusone eruit? (Ordnung) kohl, wahren nassus, nassus wahi may, nassus wahi may, wahi, epelze, ehk kohl kohl, kohl j. n. e. j. Thier wahnjajidde nassus ein ja mie selbi in o? Art und Name der Aussiedlung (finisch, Fäbrikssagen, Waldwuchsbehaer, Forstschwaiberechnung, Wähe, Porens, Koster, Schula u. s. w.) I: Name und die Art der Aussiedlung hier ganz eingetragten werden.	Kell parit on ulesortimand antingon hells nisa jach in? Wann gelohit die Anordlung oder auf wessen Land ist sie gelegen? Was nassus perde nix? Wieviel Hahnenkammes befinden sich auf der Anordlung? per N die Hahnenkamm N
Wieviel Wahrenkammes befinden sich auf der Aussiedlung? Kull parit on nassusjajidde	Wieviel Wahrenkammes befinden sich auf der Aussiedlung? Kull parit on nassusjajidde	Kell parit on ulesortimand antingon hells nisa jach in? Wann gelohit die Anordlung oder auf wessen Land ist sie gelegen? Was nassus perde nix? Wieviel Hahnenkammes befinden sich auf der Anordlung? per N die Hahnenkamm N

Millist sa teha? ettevalmistused	Millaga kaitstud?	Millist sa teha? ettevalmistused	Millaga kaitstud?
Wann ist das zu tun? vorbereitende Maßnahmen	Wann geschützt?	Wann ist das zu tun? vorbereitende Maßnahmen	Wann geschützt?
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	

Rahwalugomice atuane seller pawai, mital rahwalugomine on mifaratid.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung angesetzt ist.

<p>Bei paļu elab mīa piņģereti sīdī zahvast.</p> <p>Ein saab kirjastud kolge meele lomsse arv (meeste) ja narssestsew- lēhri, mille wadu 10-ma joodse walele krippe on lomssest, aga ka meeda erw, kelle kikkis on lomssest, kelle allised mīa nīrjē ja nīrjēd mīa nīrjēd mārgiga V.</p>	<p>Kel paļu eub elin etati rakweri.</p> <p>Ein saab ūter pantiud keign meele lomsse utrasime are (wasse) ja mīa kōnsewte la- hri) mille wadu ūma joodse walele on kirjastud eub:</p>	<p>Pringuel sīdī sīa sīone rehew sēn mī lomsse, kē mīle mīe taluļa sēnsew.</p> <p>Ein saab ūter pantiud Gēn joodse walele mīdīd mīe taluļa sēnsew lēhri mīa kōnsewte lahri) mille wadu ūma joodse walele krippe on lomssest, aga ka meeda erw, kelle kikkis on lomssest, kelle allised mīa nīrjē ja nīrjēd mīa nīrjēd mārgiga V.</p>
<p>Saramisidēl der amwesende Barthorog.</p>	<p>Ständig hier lebende Bevölkerung.</p>	<p>Wieviel Personen nicht bairische Stämme waren unter der Gesamtzahl der ewes-nd Bevölkerung?</p>
<p>Hier wird die Gesamtzahl der Personen ein- getragene (Männer und Frauen getrennt), deren Namen genauher in Spalte 10 zwischen der Reich nicht, oder die als freiwillig angewor- den-ist freiwillig angeworben mit Zeichen V be- merkt sind</p>	<p>Hier wird die Gesamtzahl der Personen ein- getragene (Männer und Frauen getrennt), deren Namen genauher in Spalte 9 steht »Hier«</p>	<p>Hier wird aus Rubrik 6 der Gesamtzahl der Personen nicht bairischer Stammes eingetragene (Männer und Frauen getrennt), deren Namen genauher in Spalte 10 steht, nicht, oder die als freiwillig angeworben, oder als freiwillig an- geworben mit Zeichen V vermerkt sind.</p>
<p>— M — N — W —</p>	<p>— M — N — W —</p>	<p>— M — N — W —</p>

Lage ja alikiri, kes teadust korjab

Unterschrift des Zählers, welcher die Angaben eingezeichnet hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1891 года.

Губернія или область: *Виргинская* ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
Уѣздъ или округъ: *Джонсонъ*
ФОРМА Б.

Въ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участок № 12 Служебный участок № 1 Станция или подстанция участка №

Кажини поролон? (Пилатилычсезем усидьон, фабриканыи писеловет, дзснне студижка, крзлнмолоронжусе буйжм, мрзлжмме, тсзлжс сзлмолонне лжл

переводом на русский язык, ПИИД, ИУД). Прочитайте подробно и правдиво в роде повести *Сторожика Алена*

[illegible]

Кому принадлежат означенный посёлок и в чьей земле находится? *Бориса Степановича*

Итого хозяйств в этом месяце / № хозяйства /

«КОЛАСКО ПО ПУСЛЯКЪ ЖИДЫХЪ СТРОЕНИИ»

[illegible]

Подсчёт населения въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего выданных паспортов.		Постоянно живущего едв. населения		В числе выданных паспортов было лиц негражданских освоен. ^н	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2	4	2	4	1	-

Подпись счѣтчика, собиравшаго свѣдѣнія *отхожее*

[illegible][illegible]

6924

1 №№ переписных листов.	2 Всего наличного населения (всего мужчин и женщин, как в этой графе, так и в со- ответствующих разделах).		3 Постоянно живущаго здесь населения.		4 Въ числѣ наличнаго на- селенія было лицъ не- крестыанскихъ сословій.		5 Приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Лист 52 г. 3. Переселен	21.	32.	21.	31.			21.	31.
Лист 53	12.	2.	12.	8.			12.	8.
Лист 54	5.	1.	5.	1.			5.	1.
Лист 55	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Лист 56	2.	1.	2.	1.			2.	1.
Лист 57	2.	2.	2.	2.			2.	2.
Лист 58	2.	2.	2.	2.			2.	2.
Лист 59	2.	2.	2.	2.			2.	2.
Лист 60	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Лист 61	1.	2.	1.	2.			1.	2.
Лист 62	3.	1.	3.	1.			3.	1.
Лист 63	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Итого	50	57.	51.	57.			51.	57.

695

№ 2.



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Александровская Губ.</i>	ОБЛОЖКА ФОРМА I.	Уездъ или округъ: <i>Звенигородский</i>
Переписной участокъ № <i>2.</i>	Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе	
Статье № <i>1.</i> или полицейскій участокъ № <i>1.</i> (Проставить № и подчеркнуть подлежащее названіе).	Село, деревня или другое поселеніе на земляхъ сельскаго общества (проставить подробно какое поселеніе и его названіе) <i>деревня Витсаука.</i>	
Возрастъ, глани, станица или соответствующее имъ дѣленіе <i>Александровская</i>	Счетный участокъ № <i>1.</i>	

Въ эту обложку вкладываются переписные листы хозяйствъ какъ формы А, такъ и формы В, находящихся въ чертѣ означеннаго на сей обложкѣ селенія, деревни и пр.

Для привожденія подсчета населенія по всему селенію, деревнѣ, или поселку и т. п. требуется:

I. Сперва выписывать свѣдѣнія о крестьянскихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы А, а затѣмъ, отдѣльно о другихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы В, тѣ и другіе въ порядкѣ выставленныхъ на листахъ №№.

II. На каждомъ переписномъ листѣ, выписывать въ соответствующія графы обложки слѣдующія показанія: 1) № переписнаго листа, 2) цифры всего наличнаго населенія, 3) постоянно живущаго здѣсь населенія, 4) въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій и 5) приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.

III. Подъ тѣмъ и другими хозяйствами подвести итоги, и въ концѣ таблицъ общій итогъ. Всего* по всему селенію, деревнѣ и т. п.

Подсчетъ населенія въ селеніи, деревнѣ, поселкѣ и т. п.								
Подпись составившаго обложку <i>Александровскій Уездъъ Звенигородскій</i>								
1 №№ переписныхъ листовъ. (Листы формъ А отдѣлять отъ листовъ формъ В заголовками, въ которыхъ было бы ясно, изъ какихъ листовъ выписаны свѣдѣнія, и вписано названіе листовъ формъ А, листовъ формъ В).	2 Всего наличнаго населенія (всего мужчинъ и женщинъ, какъ въ этой графѣ, такъ и въ соответствующихъ разделахъ).		3 Постоянно живущаго здѣсь населенія.		4 Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		5 Приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Листы 52 г. 3. Переселен	21.	32.	21.	31.			21.	31.
Лист 53	12.	2.	12.	8.			12.	8.
Лист 54	5.	1.	5.	1.			5.	1.
Лист 55	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Лист 56	2.	1.	2.	1.			2.	1.
Лист 57	2.	2.	2.	2.			2.	2.
Лист 58	2.	2.	2.	2.			2.	2.
Лист 59	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Лист 60	1.	2.	1.	2.			1.	2.
Лист 61	3.	1.	3.	1.			3.	1.
Лист 62	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Лист 63	2.	3.	2.	3.			2.	3.
Итого	50	57.	51.	57.			51.	57.

[illegible]



населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губерния или область: _____ ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЬ _____ Уезд или округа: _____
ФОРМА А.

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переносной участ. № _____ Счетный участ. № _____
 Сольное общество или соответствующее ему дѣленіе _____
 Стая № _____ или полнотелый участок № _____
 (Подписать подлежащее названіе и проства №).
 Соло, деревня или другое поселеніе на земельѣ соленкаго общества
 (прописать подробно какое родъ поселеніе и его названіе).
 Подость, глина, ставенда или соответствующее
 изъ дѣленіе _____
 Имя, отчество и фамилія хозяина двора _____
 Хозяинъ живетъ въ собственномъ-ли дворѣ? _____ или въ квартирѣ въ чужомъ дворѣ? _____

Сколько во дворъ жилыхъ строений!

Или этот человек уже встречен	Число кресто.	Или этот человек уже встречен	Число кресто.
1		6	
2		7	
0		8	
4		9	
5		10	

[illegible]

Подочетъ населенія оъ день, къ которому вѣручени перепись.

Средн. вычисленных выносов.	Постоянно живущего адв. населения.	Из числа вычисленного населения было адв. неграмотных, соевских.	Причисляемого адв. проститутского населения.
Здесь проставляется общее число адв. (мужчин и женщин отдельно), против которых из 10-й графы проводится черта и также цифра, против которой ставится пробел и «звезда», проб. со знаком Ψ .	Сюда заносится общее число адв. (муж. и женщ.) и маркеры (около), против которых из 9-й графы ставится адв.с.	Здесь проставляется (из граф 6-8) общее число адв. лиц неграмотных, соевских (мужчин и женщин отдельно), против которых из граф 10-8 проводится черта, и также цифра, против которой ставится «звезда» и «звезда, проб. со знаком Ψ .	Сюда заносится общее число адв. (мужчин и женщин отдельно), против которых из граф 8-9 ставится адв.с. и адв. с «звездой».
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.
1. 2.	1. 2.	—	1. 2.

Подпись сечетчака, собиришого свіданія

11 12 13 14 15

[illegible]

701

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

и Капицын



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основании ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ 5 июня 1895 года

Губернія или область:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТ
ФОРМА А.

Утасъ ман охрѣны:

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Перепишной участ. №____ Счетный участ. №____

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

танъ М. _____ или полудейскій участокъ М. _____
(Подчеркнуть правильное название и прописать М.)

ГОСТЬ, ГИНА, СТАНЕЦА ИЛИ СОСТАВЛЯЮЩЕЕ

Село, деревня или другое поселение из состава сельского общества
(прописать подробно название рода поселения и его название)

лія, отчество і фінансія почили дворн

Колленинъ живётъ въ собственномъ-ли дворѣ?

КАК ИЗ КВАРТИРЫ ВЪ ЧУЖОМЪ ДВОРѢ

Слово во дворъ жилища строенія?

Наз. чего и сколько впро- дле поступило	Число впрод.	Наз. чего и сколько впро- дле поступило	Число впрод.
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Примечание. Эти сведения относятся к плану двора и записываются только в случае, если хозяин имеет в своем дворе или на нем хотя бы одну дверь. Если же на дворе нет никаких хозяйств, то не переводить листы каждого из них от таблички, останется без значения, а сведения о численности строений на дворе представляются на отдельном черчении, в листе, в котором в настоящей таблице указывается не только двор, но и его вид (включается черчение в листе, в котором указывается двор, так же обозначаются хозяйств двора, так же обозначаются).

Подсчёт населенія въ день, въ которому приурочена перепись.

Всего изданных экземпляров.	Полностью изданного экземпляра исследования.	Из числа полного экземпляра было издано непростая, сложная.	Представленного издана простая, сложная.
Здесь представляется этот экземпляр издана (изданы) в издании от (такой), против которых из 10-й графы проводится черта, и также здесь, против которых отклонены пробы и издана, проб. со знаком γ .	Здесь выносится общее число изданных издана (изданы) в издании от (такой), против которых из 9-й графы отклонены издана:	Здесь представляется (издана графы 6-8) общее число изданных издана непростая, сложная (изданы) в издании от (такой), против которых из 9-й графы проводится черта, и также здесь, против которых отклонены пробы и издана, проб. со знаком γ .	Здесь выносится общее число изданных издана (изданы) в издании от (такой), против которых из 8-й графы отклонены издана и издана в издании от (такой) издана.
М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.	М. Ж.
1. 2.	1. 2.	—	1. 2.

Подпись счетчика, собиравшего сведения

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
												Название, фамилия, имя, отчество, должность или звание	
												а. б.	
												в. г. д. е. ж. з. и. к. л. м. н. о. п. р. с. т. у. ф. х. ц. ч. ш. щ. ъ. ы. э. ю. я.	
												1. Подпись или специальное	
												2. Подпись по специальному	
												3. Подпись по специальному	
												4. Подпись по специальному	
												5. Подпись по специальному	
												6. Подпись по специальному	
												7. Подпись по специальному	
												8. Подпись по специальному	
												9. Подпись по специальному	
												10. Подпись по специальному	
												11. Подпись по специальному	
												12. Подпись по специальному	
												13. Подпись по специальному	
												14. Подпись по специальному	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
33	34	35	36	37	38	39	40						

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
ФАМИЛИЯ (прошение), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если это известно. Отчество и имя, кто родился: отчество по отцу, матери, бабушке или дедушке.		Пол. Мужской или Женский.	Каким образом родился? (рождение и место рождения)	Описание лица: рост, вес, цвет волос, глаз, кожи, примет.	Состояние, occupation.	Знаете ли родное место, в каком месте, в каком городе? (Город, уезд, губерния).	Знаете ли место, в каком месте, в каком городе? (Город, уезд, губерния).	Где обучались: в каком месте, в каком городе? (Город, уезд, губерния).	Оценки, отзывы, отзывы, отзывы.	Варовство.	Родное место.	Где обучались, обучались ли, обучались ли, обучались ли.	Где обучались, обучались ли, обучались ли, обучались ли.	Знание, умение, умение, умение.	1. Пособие или пособие, пособие, пособие.
FAMILY NAME (surname), NAME and PATRONYMIC, or christian names, when the person is known. Christian name, or christian name, when the person is known.		Sex. Male or Female.	How born? (birth and place of birth).	Description of person: height, weight, color of hair, eyes, skin, marks.	Condition, occupation.	Do you know your native place, in what place, in what city? (City, district, province).	Do you know your native place, in what place, in what city? (City, district, province).	Where educated: in what place, in what city? (City, district, province).	Grades, testimonials, testimonials.	Service.	Native place.	Where educated, educated or not, educated or not, educated or not.	Where educated, educated or not, educated or not, educated or not.	2. Pособие или пособие, пособие, пособие.	
NAME (surname), FORNAME and PATRONYMIC, or christian names, when the person is known. Christian name, or christian name, when the person is known.		Sex. Male or Female.	How born? (birth and place of birth).	Description of person: height, weight, color of hair, eyes, skin, marks.	Condition, occupation.	Do you know your native place, in what place, in what city? (City, district, province).	Do you know your native place, in what place, in what city? (City, district, province).	Where educated: in what place, in what city? (City, district, province).	Grades, testimonials, testimonials.	Service.	Native place.	Where educated, educated or not, educated or not, educated or not.	Where educated, educated or not, educated or not, educated or not.	3. Pособие или пособие, пособие, пособие.	
1	Иванов Иван Иванович	Мужской	Родился 28. 10. 1880 г. в г. Москве.	Рост 180 см, вес 70 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Москве.	Знает родное место, в г. Москве.	Обучался в г. Москве.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Москве.	Обучался в г. Москве.	Знает родное место, в г. Москве.	1. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
2	Петров Петр Петрович	Мужской	Родился 15. 05. 1885 г. в г. Петербурге.	Рост 175 см, вес 65 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Петербурге.	Знает родное место, в г. Петербурге.	Обучался в г. Петербурге.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Петербурге.	Обучался в г. Петербурге.	Знает родное место, в г. Петербурге.	2. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
3	Сидоров Сидор Сидорович	Мужской	Родился 03. 08. 1890 г. в г. Самаре.	Рост 185 см, вес 75 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Самаре.	Знает родное место, в г. Самаре.	Обучался в г. Самаре.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Самаре.	Обучался в г. Самаре.	Знает родное место, в г. Самаре.	3. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
4	Климов Клим Климович	Мужской	Родился 22. 12. 1895 г. в г. Казани.	Рост 170 см, вес 60 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Казани.	Знает родное место, в г. Казани.	Обучался в г. Казани.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Казани.	Обучался в г. Казани.	Знает родное место, в г. Казани.	4. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
5	Васильев Василий Васильевич	Мужской	Родился 10. 01. 1900 г. в г. Владимире.	Рост 178 см, вес 68 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Владимире.	Знает родное место, в г. Владимире.	Обучался в г. Владимире.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Владимире.	Обучался в г. Владимире.	Знает родное место, в г. Владимире.	5. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
6	Морозов Мороз Морозович	Мужской	Родился 05. 03. 1905 г. в г. Ярославле.	Рост 172 см, вес 62 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Ярославле.	Знает родное место, в г. Ярославле.	Обучался в г. Ярославле.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Ярославле.	Обучался в г. Ярославле.	Знает родное место, в г. Ярославле.	6. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
7	Попов Попов Попович	Мужской	Родился 18. 07. 1910 г. в г. Смоленске.	Рост 176 см, вес 64 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Смоленске.	Знает родное место, в г. Смоленске.	Обучался в г. Смоленске.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Смоленске.	Обучался в г. Смоленске.	Знает родное место, в г. Смоленске.	7. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
8	Соколов Сокол Соколович	Мужской	Родился 25. 09. 1915 г. в г. Туле.	Рост 174 см, вес 66 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Туле.	Знает родное место, в г. Туле.	Обучался в г. Туле.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Туле.	Обучался в г. Туле.	Знает родное место, в г. Туле.	8. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
9	Березин Березин Березинич	Мужской	Родился 12. 11. 1920 г. в г. Пензе.	Рост 171 см, вес 63 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Пензе.	Знает родное место, в г. Пензе.	Обучался в г. Пензе.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Пензе.	Обучался в г. Пензе.	Знает родное место, в г. Пензе.	9. Пособие или пособие, пособие, пособие.	
10	Григорьев Григорий Григорьевич	Мужской	Родился 08. 02. 1925 г. в г. Саратове.	Рост 173 см, вес 65 кг, цвет волос темный, глаз голубой, кожа светлая.	Служил в армии.	Знает родное место, в г. Саратове.	Знает родное место, в г. Саратове.	Обучался в г. Саратове.	Среднее образование.	Служил в армии.	Родное место, в г. Саратове.	Обучался в г. Саратове.	Знает родное место, в г. Саратове.	10. Пособие или пособие, пособие, пособие.	

Подпись счетчика, собиравшего сведения 18/10/2002

10

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ФАМИЛИЯ (фамилия) ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, как при рождении. Отчество о том, кто усыновлен: отчество по отцу, отчество по матери, отчество по усыновителю.	Пол: Мужской или Женский.	Как усыновлен: усыновлен ли? Если да, то кем?	Семейное положение: холост, женат, вдов, разведен.	Холост, женат, вдов, разведен.	Образование: какое? (Губерния, уезд, город).	Знаете ли вы русский язык? (Губерния, уезд, город).	Знаете ли вы немецкий язык? (Губерния, уезд, город).	Как обучались: где? (Губерния, уезд, город).	Образование: какое? (Губерния, уезд, город).	Воспитание: какое? (Губерния, уезд, город).	Родное место: где? (Губерния, уезд, город).	Где обучались: где? (Губерния, уезд, город).	Где обучались: где? (Губерния, уезд, город).	Где обучались: где? (Губерния, уезд, город).
1. Полное или сокращенное.	2. Полное или сокращенное.	3. Полное или сокращенное.	4. Полное или сокращенное.	5. Полное или сокращенное.	6. Полное или сокращенное.	7. Полное или сокращенное.	8. Полное или сокращенное.	9. Полное или сокращенное.	10. Полное или сокращенное.	11. Полное или сокращенное.	12. Полное или сокращенное.	13. Полное или сокращенное.	14. Полное или сокращенное.	15. Полное или сокращенное.
1. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
2. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
3. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
4. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
5. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
6. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
7. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
8. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
9. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880
10. Мамин	16. 10. 1880	17. 10. 1880	18. 10. 1880	19. 10. 1880	20. 10. 1880	21. 10. 1880	22. 10. 1880	23. 10. 1880	24. 10. 1880	25. 10. 1880	26. 10. 1880	27. 10. 1880	28. 10. 1880	29. 10. 1880

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ФАМИЛИЯ (прошение), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, если имя отчество.	Пол. Мужской или Женский.	Каким именем крещен? (или как зовут?)	Описание наружности (рост, цвет волос, глаз, носа, рта, фигуры).	Описание одежды (одежда, обувь).	Описание места жительства (улица, дом, квартира).	Описание места рождения (улица, дом, квартира).	Описание места пребывания (улица, дом, квартира).	Где обучался? (улица, дом, квартира).	Описание места работы (улица, дом, квартира).	Описание места жительства (улица, дом, квартира).	Описание места пребывания (улица, дом, квартира).	Описание места жительства (улица, дом, квартира).	Описание места пребывания (улица, дом, квартира).
ФАМИЛИЯ (прошение), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЯ, если имя отчество.	Пол. Мужской или Женский.	Каким именем крещен? (или как зовут?)	Описание наружности (рост, цвет волос, глаз, носа, рта, фигуры).	Описание одежды (одежда, обувь).	Описание места жительства (улица, дом, квартира).	Описание места рождения (улица, дом, квартира).	Описание места пребывания (улица, дом, квартира).	Где обучался? (улица, дом, квартира).	Описание места работы (улица, дом, квартира).	Описание места жительства (улица, дом, квартира).	Описание места пребывания (улица, дом, квартира).	Описание места жительства (улица, дом, квартира).	Описание места пребывания (улица, дом, квартира).
1. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
2. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
3. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
4. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
5. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
6. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
7. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
8. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
9. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>
10. <i>Иванов</i> Иванов Иван Иванович.	16. <i>Иванов</i>	33. <i>Иванов</i>	35. <i>Иванов</i>	37. <i>Иванов</i>	39. <i>Иванов</i>	41. <i>Иванов</i>	43. <i>Иванов</i>	45. <i>Иванов</i>	47. <i>Иванов</i>	49. <i>Иванов</i>	51. <i>Иванов</i>	53. <i>Иванов</i>	55. <i>Иванов</i>

[illegible]

ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISERIGES

5. maj 1895a. KÕIGEKOEGEMALT KINNITATUD SAADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG
DES RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 6. Juni 1895

RAHWALUGEMISE LEHT
(WORM A).
ZÄHLLISTE
(FORM A).

كوبمانج شو شيان
Gouvernement

Krein shk ringkond
Krein

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kahwologamala joochood 30 _____
 Zahlbezeichnung 30 _____
 Lugeja joochood 30 _____
 Zahlkreis 30 _____
 Sas 30 _____
 Amt (Staat) oder Polizeibehörde 30 _____ (Uta entsprechende
 Beschreibung ist zu unterstreichen und die 30 ... an-
 schließen.)
 (Oltwa nimelo jooq alla Ummamia ja 30 _____ alla pende)
 Gemeinde, Ort, Staat, Nation oder die daraus entsprechende
 administrative Einsteilung
 Wald, gemeine, besondere Holz oder alle heimischen Tiere, Ki-
 belholz
 Koba peremage nimel, sa--ja familiennam
 Name, Vatersname und Familienname des Hofbesitzers.
 Kul peromoo alab sama koka palil _____ wäl es
 Lok der Wirt auf seinem eigenen Hofe? oder an Mi
 Wirtel Wohnungszahl der Hof?
 Kul palilo na sellet kobot alabimela?

Kula kogukond, wald ehk malla kohaline nime.
 Koostumisele odu mie filir eotprecheende administwative Kestallung
 Kishukula, kula ehk mital talos asuwa, mie kogukonne nna pial on
 loorf, Gemaade, Anstallung e. a. w., enf dem Gemaadeleleude.
 Talosse wija kirjutade: molenegwe nna seutse on ja tema nime.
 Hier im eutfahrlich eougebeut Art und Name der Anstallung.

Willen op 'tge hooft abteld Warum ist jedes Abentheuer Willigkünde rühmt.	Willige hinsteld. Warum gedacht?	Willige hinsteld. Warum ist jedes Abentheuer Willigkünde gelobt.	Willige hinsteld. Warum gedacht?
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

[illegible]

Achtung: Diese Angaben beziehen sich auf den ganzen Block und sind nur zum Zweck der besseren Orientierung bei der Verteilung anzufügen, wenn in dem Block nur eine Verteilung sich befindet. Ist aber in dem Block mehr als eine Verteilung, so bleibt diese Tabelle auf der Verteilung der einzelnen Verteilungen auszufüllen. Die fraglichen Angaben sind die Wahrscheinlichkeit, daß in diesem Falle ein neuer besonderer Fall zu beobachten ist, der gleichwohl auch im Zusammenhang mit der Verteilungsgesamtheit aus dem ganzen Block zu machen sind. Diese Liste muss die Umrechnung für die Verteilung der einzelnen Verteilungen dieses Blockes.

Rahwalugemise aruanno sottei päowai, millai rahwalugemine on määratud.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

<p>Kol paljo elab alle pragastel ajal 7. v. aad.</p> <p>In maas kirjatund hoi nõnda inimeste arv (maas) ja maestrahvaste (lahus) mille vast 10 maas - vabale on kelle (maas) ja hoi nõnda arv, mille kohta on margitud eakajadille mis olejads ja rajundille mis olejads margi- gis Ya.</p> <p>Gummatihl der maasende Berli- koring.</p> <p>Hier ist die Gummatihl der Per- sonen eintragende (M. und W. ga- trant) mit dem Namen in Spalte 10 eintrage. Ein Reich steht, der Vermerk gemacht ist, aus- w. oder ausw. zw. mit Zei- chen Ya.</p> <p>M. W. M. W.</p>	<p>Kol paljo elab alle elail rahvast 7. v. aad.</p> <p>Maas maas hoi paljo hoi nõnda inimeste (maas) arv (maas) ja maestrahvaste (lahus), mille vast 10 maas jonds vabale on kirjatund elail.</p> <p>Ständig hier lebende Bevölkerung.</p> <p>Hier ist die Gummatihl der Per- sonen eintragende (M. und W. getrant) bei denen in Spalte 9 das Wort "hier" steht.</p> <p>M. W. M. W.</p>	<p>Inguatund ajal mis elavse inhuve sead- ol toimad, hoi mille el ol talupoja nelas. 1.</p> <p>Maas maas hoi kirjatund 10 maas jonds elail inimeste mitte talupoja rajundis vabale inimeste arv (maas) ja maestrahvaste (lahus), mille vast 10 maas jonds vabale kirpis on (maas) apd hoi nõnda arv, hoi hoi margitud eakajadille mis ole- jads ja rajundille mis olejads mar- gis Ya.</p> <p>Unter der Gummatihl der hauswende- wesen Personen steht "Mittelliches Bistum?"</p> <p>Hier ist das Spalte 8 die Gummatihl der Personen steht Mittelliches Bistum eintragende (M. und W. ga- trant) mit dem Namen in Spalte 10 ein Reich steht, oder die aus- w. oder ausw. zw. mit Zei- chen Ya gemacht.</p> <p>M. W. M. W.</p>	<p>Maas kirjatundis vabale rahvast mi.</p> <p>Maas maas hoi paljo hoi maas inimeste distidus arv (maas) ja maestrahvaste (lahus) mille vast 10 maas jonds vabale on margit- etma ja mille vabale jorras.</p> <p>Wieviel Personen ähnlichen Standes sind hier angestrichen.</p> <p>Hier ist die Gummatihl der Per- sonen eintragende (M. und W. getrant) bei denen in Spalte 8 steht "hier" oder "hier" in der Gummatihl.</p> <p>M. W. M. W.</p>
--	---	---	---

Lugeja allkiri, kui teadusi korjab

Unterschrift des Zahlers, welcher die Angaben eingezogen hat

Бесплатно.

№ Листа ~~1~~



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года

Губернія или область:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

Убьездь или оируть:

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Перенесеной участ. № 24 Счетный участ. № 12

Сельское общество как соответствующий ему элемент

Статье № _____ мили полицейской участок № _____
(Подчеркнуть подлежащее сказуемое и проставить л.)

Волость, гмина, станция или соответствующее

наз дѣлюго в. 10/м. 11/12/17

Село, деревня или другое поселеніе въ составъ сельскаго общества
(пронести подробно заглавіе рода поселеніе и его названіе).

Пис. отчество и фамилия сожених двора

Был ли квартирѣ съ чужомъ дворѣ?

Холмичъ живётъ въ собственномъ-же дворѣ

Сколько во дворъ жилыхъ строений? /

№ п/п	Наименование из бюджета	Число стр.	№ п/п	Наименование из бюджета	Число стр.
1	Итого расходов	1	1		1
2		7	7		7
3		8	8		8
4		9	9		9
5		10	10		10
6		11	11		11

приваивае, отъ сѣбѣго относится въ
цѣлому дѣлу въ наизвѣстныя тогда въ случаѣ
оное время дѣла въ своемъ дѣлѣ а не
выноситъ дѣла въ своемъ дѣлѣ. Если же въ дѣлѣ
имѣетъ несколько коммѣтъ, то не берется
имѣть дѣла въ каждомъ изъ нихъ, а только
остается быть коммѣтъ, а сѣбѣго а не
имѣетъ стрѣлы по дѣлѣ проставляется
не отъ дѣла въ переносимомъ дѣлѣ, но отъ
высѣтъ сѣбѣго дѣла въ дѣлѣ по всему дѣлу
въ этотъ дѣла въ переносимомъ дѣлѣ
сѣбѣго коммѣтъ дѣла, въ дѣлѣ

Подочетъ населенія въ день, къ которому приурочена перепись

Всего наличного извещения.		Постоянно извещаемых административных извещения.		Из числа политического извещения выделены некорректные, основаны		Противоположного в извещениях противного извещения.	
Визы представляются в этот день в виде извещения в момент отправки, против которых из 10-й графы вносится черта, также извещения, против которых отменяется черта, в извещ. пред. со ссылкой на 10-й графу отменяется извещения.		Сюда вносится общее число извещений (включая в момент отправки), против которых из 10-й графы отменяется извещения.		Эти извещения (из 10-й графы 6-й графы) вносятся в извещения (включая в момент отправки), против которых из 10-й графы вносится черта, в извещ. пред. со ссылкой на 10-й графу отменяется извещения.		Сюда вносится общее число извещений (включая в момент отправки), против которых из 10-й графы вносится черта, в извещ. пред. со ссылкой на 10-й графу отменяется извещения.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1.	2.	3.	4.	-	-	5.	6.

Подпись стотника, собирающего сведения

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

Подпись: счетовода, собиравшего сведения



населенія Россійской Имперіи,

на основаніи **ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ** 6 Іюня 1895 года.

Губерния или область: Уезд или округ:

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Перенесенный участок № _____ Счетный участок № _____ Стая № _____ или полиудельский участок № _____ (Подчеркнуть подлежащее название и прописать №). Волость, гмина, станица или соответствующее имя дачное _____	Сельское общество или соответствующее ему дачное _____ Село, деревня или другое поселение из состава сельского общества (прописать подробно название рода поселения и его название). _____ _____
---	--

Имя, отчество и фамилия полноты доро

Хозяину извести из собственников-ли дворца) или на квартиру из чужого дворца

Сколько во дворе жилось строений!

№ п/п	Наименование отработанных человеко-дней	Часы работы	№ п/п	Наименование отработанных человеко-дней	Часы работы
1			А		
2			7		
3			8		
4			9		
5			10		

Примечания. Эти сидальны относятся к этому двору и являются только на случай, если домик живет в своем дворе, но занимает весь чужой двор. Если же во дворе живет несколько хозяйств, то на вереницых листьях каждого из них эти сидальны остаются более или менее, а сидальны и чашки имеют странный вид двора представляется из сидальны и вереницых листьев, на которых сидальны сидальны поочередно во всем дворе, из этого двора является вереницых листья сидальны хозяйств двора, на все обложку

Подочотъ изволеніи въ день, къ которому приурочена перепись.

[illegible]

Подпись счетовщика, собирающего сведения

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44		45		46		47		48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60		61		62		63		64		65		66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78		79		80		81		82		83		84		85		86		87		88		89		90		91		92		93		94		95		96		97		98		99		100	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		38		39		40		41		42		43		44																																																																																																																	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
ОАННІЯ (проекти), ЕМІ О ОТЧЕСТВІ или ЕМІНА, или ЕМІ ЕМІНА. Отчет о том, что означенные отчеты о оде тана,																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

Поліська сучасна, зібрана в складі... с. 18 / 19

[illegible]



№ 7 743

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:
*Лифляндская*ОБЛОЖКА
ФОРМА I.Уезд или округ:
*Дзвинский*Первичной участок № *14*

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе

Статье № или полицейскій участок №
(Проставить № и подчеркнуть подлежащее названію).Волость, гмина, станція или соответствующее имъ
дѣленіе *Аорикская*Село, деревня или другое поселеніе на земляхъ сельскаго общества
(проставить подробно наименование и его названіе) *деревня
Ашманна и Лоука.*Счетный участок № *4*

Въ эту обложку вкладываются переписные листы хозяйствъ какъ фирмы А, такъ и фирмы Б, находящихся въ чертѣ означеннаго на сей обложкѣ селенія, деревни и пр.

Для произведенія подсчета населенія по всему селенію, деревнѣ, или поселку и т. п. требуется:

I. Сперва вписывать свѣдѣнія о крестьянскихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы А, а затѣмъ, отдѣльно о другихъ хозяйствахъ изъ переписныхъ листовъ формы Б, тѣ и другіе въ порядкѣ выставленныхъ на листахъ №№.

II. Изъ каждаго переписного листа, выписать въ соответствующія графы обложки слѣдующія показанія: 1) № переписного листа, 2) цифра всего наличнаго населенія, 3) постоянно живущаго здѣсь населенія, 4) въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій и 5) приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.

III. Подъ тѣми и другими хозяйствами подвести итоги, и въ концѣ таблицы общій итогъ „Всего“ по всему селенію, деревнѣ и т. п.

Подсчитать населенія въ селеніи, деревнѣ, поселкѣ и т. п.

Подпись составившаго обложку *Александръ Григорьевъ Корниухъ*

1. № переписныхъ листовъ. (Листы формы А отдѣлить отъ листовъ формы Б вслѣдствіемъ, въ которыхъ было бы мено, въ казны листовъ выписаны свѣдѣнія, а вслѣдствіемъ подложить листы формы А, а листы формы Б).	2. Всего наличнаго населенія (число мужчинъ и женщинъ, взявъ изъ этой графы, такъ и въ слѣдующихъ показывать отдѣльно).		3. Постоянно живущаго здѣсь населенія.		4. Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ некрестьянскихъ сословій.		5. Приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія.	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
Листы формы А.								
№ 1.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 2.	1.	2.	1.	2.			1.	2.
№ 3.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 4.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 5.	1.	2.	1.	2.			1.	2.
№ 6.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 7.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 8.	1.	2.	1.	2.			1.	2.
№ 9.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 10.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 11.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
№ 12.	2.	3.	1.	2.			1.	2.
Итого	33.	33.	33.	33.			33.	33.

№№ переписных листов	Всего наличного населения (включая временно проживающих, такъ въ этой графѣ, такъ и въ казенныхъ владѣніяхъ, отъ которыхъ)		Постоянно живущаго здѣсь населенія		Изъ числа наличнаго населенія было живъ въ крестьянскихъ селеніяхъ		Приписаннаго здѣсь крестьянскаго населенія	
	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
1. Переносъ	2.	3.	4.	5.			6.	7.
8.	9.	10.	11.	12.			13.	14.
15.	16.	17.	18.	19.			20.	21.
22.	23.	24.	25.	26.			27.	28.
29.	30.	31.	32.	33.			34.	35.
36.	37.	38.	39.	40.			41.	42.
43.	44.	45.	46.	47.			48.	49.
50.	51.	52.	53.	54.			55.	56.
57.	58.	59.	60.	61.			62.	63.
64.	65.	66.	67.	68.			69.	70.
71.	72.	73.	74.	75.			76.	77.
78.	79.	80.	81.	82.			83.	84.
85.	86.	87.	88.	89.			90.	91.
92.	93.	94.	95.	96.			97.	98.
99.	100.	101.	102.	103.			104.	105.
106.	107.	108.	109.	110.			111.	112.
113.	114.	115.	116.	117.			118.	119.
120.	121.	122.	123.	124.			125.	126.
127.	128.	129.	130.	131.			132.	133.
134.	135.	136.	137.	138.			139.	140.
141.	142.	143.	144.	145.			146.	147.
148.	149.	150.	151.	152.			153.	154.
155.	156.	157.	158.	159.			160.	161.
162.	163.	164.	165.	166.			167.	168.
169.	170.	171.	172.	173.			174.	175.
176.	177.	178.	179.	180.			181.	182.
183.	184.	185.	186.	187.			188.	189.
190.	191.	192.	193.	194.			195.	196.
197.	198.	199.	200.	201.			202.	203.
204.	205.	206.	207.	208.			209.	210.
211.	212.	213.	214.	215.			216.	217.
218.	219.	220.	221.	222.			223.	224.
225.	226.	227.	228.	229.			230.	231.
232.	233.	234.	235.	236.			237.	238.
239.	240.	241.	242.	243.			244.	245.
246.	247.	248.	249.	250.			251.	252.
253.	254.	255.	256.	257.			258.	259.
260.	261.	262.	263.	264.			265.	266.
267.	268.	269.	270.	271.			272.	273.
274.	275.	276.	277.	278.			279.	280.
281.	282.	283.	284.	285.			286.	287.
288.	289.	290.	291.	292.			293.	294.
295.	296.	297.	298.	299.			300.	301.
302.	303.	304.	305.	306.			307.	308.
309.	310.	311.	312.	313.			314.	315.
316.	317.	318.	319.	320.			321.	322.
323.	324.	325.	326.	327.			328.	329.
330.	331.	332.	333.	334.			335.	336.
337.	338.	339.	340.	341.			342.	343.
344.	345.	346.	347.	348.			349.	350.
351.	352.	353.	354.	355.			356.	357.
358.	359.	360.	361.	362.			363.	364.
365.	366.	367.	368.	369.			370.	371.
372.	373.	374.	375.	376.			377.	378.
379.	380.	381.	382.	383.			384.	385.
386.	387.	388.	389.	390.			391.	392.
393.	394.	395.	396.	397.			398.	399.
400.	401.	402.	403.	404.			405.	406.
407.	408.	409.	410.	411.			412.	413.
414.	415.	416.	417.	418.			419.	420.
421.	422.	423.	424.	425.			426.	427.
428.	429.	430.	431.	432.			433.	434.
435.	436.	437.	438.	439.			440.	441.
442.	443.	444.	445.	446.			447.	448.
449.	450.	451.	452.	453.			454.	455.
456.	457.	458.	459.	460.			461.	462.
463.	464.	465.	466.	467.			468.	469.
470.	471.	472.	473.	474.			475.	476.
477.	478.	479.	480.	481.			482.	483.
484.	485.	486.	487.	488.			489.	490.
491.	492.	493.	494.	495.			496.	497.
498.	499.	500.	501.	502.			503.	504.
505.	506.	507.	508.	509.			510.	511.
512.	513.	514.	515.	516.			517.	518.
519.	520.	521.	522.	523.			524.	525.
526.	527.	528.	529.	530.			531.	532.
533.	534.	535.	536.	537.			538.	539.
540.	541.	542.	543.	544.			545.	546.
547.	548.	549.	550.	551.			552.	553.
554.	555.	556.	557.	558.			559.	560.
561.	562.	563.	564.	565.			566.	567.
568.	569.	570.	571.	572.			573.	574.
575.	576.	577.	578.	579.			580.	581.
582.	583.	584.	585.	586.			587.	588.
589.	590.	591.	592.	593.			594.	595.
596.	597.	598.	599.	600.			601.	602.
603.	604.	605.	606.	607.			608.	609.
610.	611.	612.	613.	614.			615.	616.
617.	618.	619.	620.	621.			622.	623.
624.	625.	626.	627.	628.			629.	630.
631.	632.	633.	634.	635.			636.	637.
638.	639.	640.	641.	642.			643.	644.
645.	646.	647.	648.	649.			650.	651.
652.	653.	654.	655.	656.			657.	658.
659.	660.	661.	662.	663.			664.	665.
666.	667.	668.	669.	670.			671.	672.
673.	674.	675.	676.	677.			678.	679.
680.	681.	682.	683.	684.			685.	686.
687.	688.	689.	690.	691.			692.	693.
694.	695.	696.	697.	698.			699.	700.
701.	702.	703.	704.	705.			706.	707.
708.	709.	710.	711.	712.			713.	714.
715.	716.	717.	718.	719.			720.	721.
722.	723.	724.	725.	726.			727.	728.
729.	730.	731.	732.	733.			734.	735.
736.	737.	738.	739.	740.			741.	742.
743.	744.	745.	746.	747.			748.	749.
750.	751.	752.	753.	754.			755.	756.
757.	758.	759.	760.	761.			762.	763.
764.	765.	766.	767.	768.			769.	770.
771.	772.	773.	774.	775.			776.	777.
778.	779.	780.	781.	782.			783.	784.
785.	786.	787.	788.	789.			790.	791.
792.	793.	794.	795.	796.			797.	798.
799.	800.	801.	802.	803.			804.	805.
806.	807.	808.	809.	810.			811.	812.
813.	814.	815.	816.	817.			818.	819.
820.	821.	822.	823.	824.			825.	826.
827.	828.	829.	830.	831.			832.	833.
834.	835.	836.	837.	838.			839.	840.
841.	842.	843.	844.	845.			846.	847.
848.	849.	850.	851.	852.			853.	854.
855.	856.	857.	858.	859.			860.	861.
862.	863.	864.	865.	866.			867.	868.
869.	870.	871.	872.	873.			874.	875.
876.	877.	878.	879.	880.			881.	882.
883.	884.	885.	886.	887.			888.	889.
890.	891.	892.	893.	894.			895.	896.
897.	898.	899.	900.	901.			902.	903.
904.	905.	906.	907.	908.			909.	910.
911.	912.	913.	914.	915.			916.	917.
918.	919.	920.	921.	922.			923.	924.
925.	926.	927.	928.	929.			930.	931.
932.	933.	934.	935.	936.			937.	938.
939.	940.	941.	942.	943.			944.	945.
946.	947.	948.	949.	950.			951.	952.
953.	954.	955.	956.	957.			958.	959.
960.	961.	962.	963.	964.			965.	966.
967.	968.	969.	970.	971.			972.	973.
974.	975.	976.	977.	978.			979.	980.
981.	982.	983.	984.	985.			986.	987.
988.	989.	990.	991.	992.			993.	994.
995.	996.	997.	998.	999.			1000.	1001.
1002.	1003.	1004.	1005.	1006.			1007.	1008.
1009.	1010.	1011.	1012.	1013.			1014.	1015.
1016.	1017.	1018.	1019.	1020.			1021.	1022.
1023.	1024.	1025.	1026.	1027.			1028.	1029.
1030.	1031.	1032.	1033.	1034.			1035.	1036.
1037.	1038.	1039.	1040.	1041.			1042.	1043.
1044.	1045.	1046.	1047.	1048.			1049.	1050.
1051.	1052.	1053.	1054.	1055.			1056.	1057.
1058.	1059.	1060.	1061.	1062.			1063.	1064.
1065.	1066.	1067.	1068.	1069.			1070.	1071.
1072.	1073.	1074.	1075.	1076.			1077.	1078.
1079.	1080.	1081.	1082.	1083.			1084.	1085.
1086.	1087.	1088.	1089.	1090.			1091.	1092.
1093.	1094.	1095.	1096.	1097.			1098.	1099.
1100.	1101.	1102.	1103.	1104.			1105.	1106.
1107.	1108.	1109.	1110.	1111.			1112.	1113.
1114.	1115.	1116.	1117.	1118.			1119.	1120.
1121.	1122.	1123.	1124.	1125.			1126.	1127.
1128.	1129.	1130.	1131.	1132.			1133.	1134.
1135.	1136.	1137.	1138.	1139.			1140.	1141.
1142.	1143.	1144.	1145.	1146.			1147.	1148.
1149.	1150.	1151.	1152.	1153.			1154.	1155.
1156.	1157.	1158.	1159.	1160.			1161.	1162.
1163.	1164.	1165.	1166.	1167.			1168.	1169.
1170.	1171.	1172.	1173.	1174.			1175.	1176.
1177.	1178.	1179.	1180.	1181.			1182.	1183.
1184.	1185.	1186.	1187.	1188.			1189.	1190.
1191.	1192.	1193.	1194.	1195.			1196.	1197.
1198.	1199.	1200.	1201.	1202.			1203.	1204.
1205.	1206.	1207.	1208.	1209.			1210.	1211.

[illegible]

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губеркія или область:

своиъ и др. и др.

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А.

уездъ или округъ:

Дружеский

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. № 22 Счетный участ. № 34

Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе.

Статья № _____ или полицейский учетный № _____
(Подчеркнуть подлежащее названию и пропустить №).

Возраст, гект., ставка или соответствующее

название Лобовская

Село, деревня или другое поселение на землях сельского общества
(прописать подробно какое село, поселение и его название).

дари Кетана зрелистна змеев
Родина изначално живела в Гроздево

Имя, отчество и фамилия покойного двора.....

с. 200. И. С. Писаров. Искренне

Хочу жить в собственном доме

или на извартанѣ въ чужомъ дворѣ 61

Сколько во дворъ жилыхъ строеній? /

№№ этих листов оригиналов документов	Число ящиков.	№№ этих листов оригиналов документов	Число ящиков.
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Примечание. Это сдвигание относится к
целому ряду заводов и является только в случае,
если домик имеет в своем дворе как за-
пасной выход в город. Если же по двор
имеет несколько выходов, то на первом
из них ставится калитка и лишь эти таблички
оставляются без заглавий, и сдвигание в ча-
сти является странным по двор проставляется
на отдаленном перпендикулярном фасаде, на котором
калитка сдвигается по мере по всей высоте,
и эти таблички являются перпендикулярными фасаду
отдаленного выходящего двора, давая обобщенно

Подсчёт населения въ день, къ которому приурочена перепись.

Воту жилищного населения.		Постоянно живущего и в том населении.		В том числе жилищного населения было жить при расчетах, поделкой.		Причисляемого в д.х.с. в статистику населения.	
Здесь проставляется общее число жилищ (включая и жилищные объекты), против которых в графе 8-11 графа 10-2 проводится черта, а также жилищ, против которых отмечены времен. проб. и времен. проб. со значком 1/2.		Здесь проставляется общее число жилищ (включая и жилищные объекты), против которых в графе 8-11 графа 10-2 проводится черта, а также жилищ, против которых отмечены времен. проб. и времен. проб. со значком 1/2.		Здесь проставляется (по графе 8-11) общее число жилищ, в которых проживают соседи (включая и жилищные объекты), против которых в графе 10-2 проводится черта, а также жилищ, против которых отмечены времен. проб. и времен. проб. со значком 1/2.		Сюда вносится общее число жилищ (включая и жилищные объекты), против которых в графе 8-11 отмечено «да» и жилищ, в которых отмечено «нет».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.
2.	2.		2.			2.	2.

Похитил счетчика, собиравшего слезы: *с. в. т. с. р. м.*

[illegible]

52



ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWALUGEMINE

WENE KEISRIKIGIS.

5-mal Jaanil 1895. KÕIGEKÕRGEKALD KINNITATUD SAADUSE PÕLJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG DES RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

RAHWALUGEMISE LEHT (WORM A). ZÄHLLISTE (FORM A).

Kubermang ehk eblist
Gouvernement

Kreis ehk ringkond
Kreis

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kahwalugemise jaoks 1895
Zählbezirk 18
Lugeja jaoks 18
Zählkreis 18
Krae 18
shk politsei jaoks 18
Ami (Nen) oder Politseibezirk 18 (Die entsprechende Besatzung ist an entsprechende nach die 18. auszufüllen.)
Nimes elaniku jonn alla ümbrata ja 18 alla panna.
Gemeinde, Gmina, Stanitz oder die davor entsprechende administrative Pötsialang
Wald, gmina, krahkate kala shk selle kohalike elme, ki hokond
Kõne perimege nimi, is—je familieime
Name, Vatername und Familienname des Heferswires.
Kui peremaa sild wene koha pidi? wõl sa wõnne koha pidi korterit?
Lohd see Wirt auf seinem eigenen Hofe? oder aus Wiete auf einem fremden Hofe
Wieviet Wohngebäude steht der Hof?
Kas palja on sellel koha sümbool?

Kõik kogukond, wõid shk selle kohalike elme.
Dorfgegend oder die ihr entsprechende administrative Pötsialang.
Kirikoküla, küla shk selle kohalike elme, mis kogukonda mees pidi on.
Dorf, Gegend, Ansiedlung u. s. w., auf dem Gemeindegelände
(Tähele! wõlja kirjalikult ümbrata see koha on ja tema elme.
Hes ist ausführlich auszugeben: Art und Name der Ansiedlung.

Kõik on iga koha elme. Worm ist jede einzelne Wohngebäude elme.	Mõnne koha elme. Worm ist jede einzelne Wohngebäude elme.	Kõik on iga koha elme. Worm ist jede einzelne Wohngebäude elme.	Mõnne koha elme. Worm ist jede einzelne Wohngebäude elme.
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12

Thesaurus: Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme. Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme. Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme. Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme.

Thesaurus: Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme. Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme. Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme. Kõik kogukond ehk wõid selle kohalike elme.

Rahwalugemise aruanne sellel päeval, millel rahwalugemine on määratud.

Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Kõik palja sild iga kogukonda elme. Recht.	Kõik palja sild iga kogukonda elme. Recht.	Kõik palja sild iga kogukonda elme. Recht.	Kõik palja sild iga kogukonda elme. Recht.
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12

Lugeja allkiri. kes teadnud korja

Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben eingegeben hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населения Российской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область:
Лифляндская

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА А.

Уездъ или округъ:
Дуклинский

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Перенесенный уезд. № 1. Счетный уезд. № 1.
Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе.
Стать № 1 или полицейскій участокъ № 1.
(Подчеркнуть подлежащее названіе и прочесть №).
Волость, гмина, станція или соответствующее.
Или дѣленіе.
Или, общество и фамилія владельца двора.
Хозяинъ живетъ въ собственномъ-ли дворѣ? или въ квартирѣ въ чужомъ дворѣ?
Сколько во дворѣ жилыхъ строеній?

Какъ часто посещаетъ дворъ?	Число крыт.	Какъ часто посещаетъ дворъ?	Число крыт.
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12

Примечаніе. Въ сѣдѣлкахъ относятся къ этому двору и расположенныя только въ случаѣ, если только живутъ въ своемъ дворѣ или въ чужомъ дворѣ. Если же во дворѣ живутъ только въ чужомъ дворѣ, то въ перечисленіи остаются только эти дворы, въ которыхъ остаются безъ обозначенія, а сѣдѣлки въ чужомъ дворѣ проставляются въ отнѣсении къ чужому дворѣ, въ которомъ живутъ только въ чужомъ дворѣ, въ которомъ живутъ только въ чужомъ дворѣ, въ которомъ живутъ только въ чужомъ дворѣ.

Подать населеніи въ день, къ которому приурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.	Постоянно живущаго въ дворѣ населенія.	Въ часѣ наличнаго населенія въ дворѣ населенія.	Присланный въ дворъ населенія.
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія

И. И. И.

[illegible]



ESINESE ÜLEÜLDINE RAHVALÜGEMINE

WENE KEISERLICHES.

5-mai Juulil 1895a. KÕIGEKÕRGEKALT KINNITATUD SÄÄDUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHES.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kuberang ehk oblasti Gouvernement	RAHWALUGEMISE LEHT (WORM A). ZÄHLLISTE (FORM A).	Kreis ehk ringkond Kreis
--------------------------------------	---	-----------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Wahlkreisnummer jauchend 20 _____
 Zahlbezeichnung 20 _____
 Name jauchend 20 _____
 Zahlkreis 20 _____
 Name 20 _____ als politischer jauchend 20 _____
 Amt (Name) oder Polizeibereich 20 _____ (Die entsprechenden
 Bezeichnungen ist es unterstreichen und die 20 _____ aus
 erfüllen.
 Name als die jauchend alle Namen ja 20 _____ alle paard
 Gemeinde, Ort, Staat oder die dieser entsprechenden
 administrative Einheiten
 Wald, gema, bamahe kein nicht bamahe eine, bi-
 hauptend

Koka perwaga nim, la-je familiars
Name, Vatersname und Familienname des Befragten.
Kaf piamtee nia zeeo kaha paal?..... wil ou weera kaha paal borteia?
Lebt der Wirt auf seinem eigenen Hofe?.....oßer vor Miete auf einem fremden Hofe
Wierel Wohngabende awhi dar Raf?
Kaf paaju an awhi kahal awhaiaja?
.....

[illegible]

Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

<p>Kul palja nlah alin pogrami njal rahwas.</p> <p>Alin saah kirjatind kig nenda lomea arw (monste)-ja naadornahwa lahn) mille wata 10-ma joonda wahala on kirjat dmanatd aha lomea arw, kelle kohl-on margiad kajallid alin olajda ja rajallid alin alajad margiga Ya.</p> <p>Geamtszahl der wohnenden Bevölkerung.</p> <p>Hier ist die Geamtszahl der Personen einwohnend (M. und W. getrennt), bei denen Name in Spalte 10 entweder als Stroh, wack, oder der Varnenit gemaekt ist: namah, awa,1 oder aawah, aw, wai, Zol, zahn Ya.</p>	<p>Kul palja nlah alin alah rahwas.</p> <p>Alin saah alin pantiid kig nenda lomea hahidid arw (monste)-ja naadornahwa lahn), mille wata 10-ma joonda wahala on kirjatind salina.</p> <p>Ständig hier lebende Bevölkerung.</p> <p>Hier ist die Geamtszahl der Personen einwohnend (M. und W. getrennt), bei denen in Spalte 9 das Wort "hier" steht.</p>	<p>Vreugrad ajal nish alawa rahwa, arad ol lahraj, kas mitte ol der lisaape selasseh.</p> <p>Alin saah alin kirjatind 6-ma joonda wahall hahidid mille tanjalon selasseh selasse lomea arw (miste)-ja naadornahwa lahn), mille wata 10-ma joonda wahalle kiple on timanid saha kenda arw, kelle kohl-on margiad kajallid alin olajda ja rajallid alin alajad margiga Ya.</p> <p>Unter der Geamtszahl der Ausgewandenen Personen steht böhmisches Städtchen.</p> <p>Hier ist als Spalte 6 die Geamtszahl der Personen nicht böhmisches Städtchen einwohnend (M. und W. getrennt), bei denen Name in Spalte 10 als Stroh, wack, oder der Varnenit gemaekt ist: namah, awa, oder aawah, aw, wai, Zol, zahn Ya. namah, aw, wai, Zol, zahn Ya. namah, aw, wai, Zol, zahn Ya.</p>	<p>Alle Hagekirjas alinwah rahwas arw.</p> <p>Alin saah alin pantiid kig nenda lomea hahidid arw (monste)-naadornahwa lahn) mille wata 10-ma joonda wahala on margiad etina ja selle wala jauraw.</p> <p>Wievcl Personen hagekirjas Städtchen hier assehabien.</p> <p>Hier ist die Geamtszahl der Personen einwohnend (M. und W. getrennt) bei denen Name in Spalte 8 nicht "hier" oder "hier" des Gemaekda.</p>
<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>

Unterschrift des Zählens, welcher die Angaben einzuziehen hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: *Иркутская* ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
Уездъ или округа: *Иркутский*
ФОРМА А.

Съ переводомъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Переносной участок № <u>6</u> Счетный участок № <u>1</u>	Сельское общество или соответствующее ему название _____
Статье № _____ или полицейский учетный № _____ (Подчеркнуть подлежащее напечатанию в проставить №)	_____
Владельцы, гений, станица или соответствующее иму название <u>Иркутская</u>	Само, деревня или другое поселение на землях сельского общества (проставить подробно название рода поселения и его название) <u>Усть-Кутинская коммунальная квартира № 10</u> <u>ул. Ленина Ленинского района г. Иркутск</u>
Имя, отчество и фамилия владельца двора <u>Иванов Иван Иванович</u>	_____
Хозяева имеют ли собственники-ли двор? _____	или на квартиру из чужих дворов? <u>да</u>
Сколько во дворе жилых строений? <u>1</u>	_____

Вид чего описано строение	Число крыльев	Вид чего описано строение	Число крыльев
1 <i>Лягушка</i>	<i>4</i>	I	
2 <i>Пчела</i>	<i>4</i>	I	
3 <i>Бабочка</i>	<i>4</i>	I	
4 <i>Муравей</i>	<i>4</i>	I	
5 <i>Кузнечик</i>	<i>4</i>	I	
6 <i>Скorpion</i>	<i>4</i>	II	

Подочетъ населенія въ дѣль, къ которому приурочена перепись.

[illegible]

Подпись счетовщика, собиравшего сведения *А. Гаврилов*

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8
<p>PAKILININ (Higime) NIM JA ISANIME ehh almas, hai said mba en. Tahadun e vili, ke ome pino melen elis alimil tama, kuretema oht kull.</p> <p>HANE (Zamane), VORHANE und VATERHANE, oder dinstuliche HANE, wenn die Person mehrere fihrt. Anmerkung in Betreff solcher Personen, welche auf beiden Augen blind, oder taub, nebst einem oder geisteskrank sind.</p>	<p>Paar. H. sym- metr. H. sym- metr.</p> <p>Paar. H. sym- metr. H. sym- metr.</p> <p>Paar. H. sym- metr. H. sym- metr.</p>	<p>Kart. symmetrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Kart. symmetrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Kart. symmetrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p>	<p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p>	<p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p>	<p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p>	<p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p>	<p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p> <p>Geometrisch symmetrisch (nicht symmetrisch) (nicht symmetrisch)</p>
1	11	11	11	11	11	11	11
2	12	12	12	12	12	12	12
3	13	13	13	13	13	13	13
4	14	14	14	14	14	14	14
5	15	15	15	15	15	15	15
6	16	16	16	16	16	16	16
7	17	17	17	17	17	17	17
8	18	18	18	18	18	18	18
9	19	19	19	19	19	19	19
10	20	20	20	20	20	20	20

[illegible]



Подпись счетовод. собиравшего сѣдѣнія

[illegible]



Подпись счелука, собирающего свіданіє: *А. Г. Гусев*

Unterschrift des Ziehers, welcher die Angabe eingezeichnet hat

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
ОАКНАИ (прошение), ЕНН О ОЧЕНОТЪ ОУН ОУНЪ, ОУН ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ, ОУН ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ, ОУН ОУНЪ ОУНЪ ОУНЪ	Почт. М. Оу- нов. М. Оу- нов.	Какъ много- много-много																																																																																																	

[illegible][illegible]

Подпись стотника, собирающего сведения *И. Карман*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ФАМИЛИЯ (присоединяется к ИМЕНИ, если это фамилия). Отчество в 14, кто о нем не знает, оставить по общему правилу, если он известен.	Пол. И-м-я. М-м-я.	Как называется человек в семье?	Описание человека (возраст, рост, цвет волос, глаз, кожи, одежды, обуви, etc.)	Характер, нрав, etc.	Образование, etc.	В каком месте родился, а если не знает, то где живет? (Губерния, уезд, город).	В каком месте работает, а если не знает, то где живет? (Характер, нрав, etc.)	Где обучался, а если не знает, то где работает? (Губерния, уезд, город).	Описание его работы, etc.	В каком месте работает, а если не знает, то где живет? (Характер, нрав, etc.)	Родной язык.	Ученое звание.	Звание, место, должность, etc.
1. Имя	16. Имя	17. Имя	18. Имя	19. Имя	20. Имя	21. Имя	22. Имя	23. Имя	24. Имя	25. Имя	26. Имя	27. Имя	28. Имя
Иванов Иван Иванович	16. Иванов	17. Иванов	18. Иванов	19. Иванов	20. Иванов	21. Иванов	22. Иванов	23. Иванов	24. Иванов	25. Иванов	26. Иванов	27. Иванов	28. Иванов
Петров Петр Петрович	16. Петров	17. Петров	18. Петров	19. Петров	20. Петров	21. Петров	22. Петров	23. Петров	24. Петров	25. Петров	26. Петров	27. Петров	28. Петров
Сидоров Сидор Сидорович	16. Сидоров	17. Сидоров	18. Сидоров	19. Сидоров	20. Сидоров	21. Сидоров	22. Сидоров	23. Сидоров	24. Сидоров	25. Сидоров	26. Сидоров	27. Сидоров	28. Сидоров
Тихонов Тихон Тихонович	16. Тихонов	17. Тихонов	18. Тихонов	19. Тихонов	20. Тихонов	21. Тихонов	22. Тихонов	23. Тихонов	24. Тихонов	25. Тихонов	26. Тихонов	27. Тихонов	28. Тихонов
Васильев Василий Васильевич	16. Васильев	17. Васильев	18. Васильев	19. Васильев	20. Васильев	21. Васильев	22. Васильев	23. Васильев	24. Васильев	25. Васильев	26. Васильев	27. Васильев	28. Васильев
Кузнецов Кузьма Кузьмич	16. Кузнецов	17. Кузнецов	18. Кузнецов	19. Кузнецов	20. Кузнецов	21. Кузнецов	22. Кузнецов	23. Кузнецов	24. Кузнецов	25. Кузнецов	26. Кузнецов	27. Кузнецов	28. Кузнецов
Лебедев Леонид Леонидович	16. Лебедев	17. Лебедев	18. Лебедев	19. Лебедев	20. Лебедев	21. Лебедев	22. Лебедев	23. Лебедев	24. Лебедев	25. Лебедев	26. Лебедев	27. Лебедев	28. Лебедев
Зайцев Зинаида Зинаидовна	16. Зайцев	17. Зайцев	18. Зайцев	19. Зайцев	20. Зайцев	21. Зайцев	22. Зайцев	23. Зайцев	24. Зайцев	25. Зайцев	26. Зайцев	27. Зайцев	28. Зайцев
Попов Павел Павлович	16. Попов	17. Попов	18. Попов	19. Попов	20. Попов	21. Попов	22. Попов	23. Попов	24. Попов	25. Попов	26. Попов	27. Попов	28. Попов
Морозов Мороз Морозович	16. Морозов	17. Морозов	18. Морозов	19. Морозов	20. Морозов	21. Морозов	22. Морозов	23. Морозов	24. Морозов	25. Морозов	26. Морозов	27. Морозов	28. Морозов
Смирнов Смирнов Смирнович	16. Смирнов	17. Смирнов	18. Смирнов	19. Смирнов	20. Смирнов	21. Смирнов	22. Смирнов	23. Смирнов	24. Смирнов	25. Смирнов	26. Смирнов	27. Смирнов	28. Смирнов
Новиков Николай Николаевич	16. Новиков	17. Новиков	18. Новиков	19. Новиков	20. Новиков	21. Новиков	22. Новиков	23. Новиков	24. Новиков	25. Новиков	26. Новиков	27. Новиков	28. Новиков
Воробьев Воробей Воробьевич	16. Воробьев	17. Воробьев	18. Воробьев	19. Воробьев	20. Воробьев	21. Воробьев	22. Воробьев	23. Воробьев	24. Воробьев	25. Воробьев	26. Воробьев	27. Воробьев	28. Воробьев
Александров Александр Александрович	16. Александров	17. Александров	18. Александров	19. Александров	20. Александров	21. Александров	22. Александров	23. Александров	24. Александров	25. Александров	26. Александров	27. Александров	28. Александров
Михайлов Михаил Михайлович	16. Михайлов	17. Михайлов	18. Михайлов	19. Михайлов	20. Михайлов	21. Михайлов	22. Михайлов	23. Михайлов	24. Михайлов	25. Михайлов	26. Михайлов	27. Михайлов	28. Михайлов
Павлов Павел Павлович	16. Павлов	17. Павлов	18. Павлов	19. Павлов	20. Павлов	21. Павлов	22. Павлов	23. Павлов	24. Павлов	25. Павлов	26. Павлов	27. Павлов	28. Павлов
Соловьев Соловей Соловьевич	16. Соловьев	17. Соловьев	18. Соловьев	19. Соловьев	20. Соловьев	21. Соловьев	22. Соловьев	23. Соловьев	24. Соловьев	25. Соловьев	26. Соловьев	27. Соловьев	28. Соловьев
Трофимов Трофим Трофимович	16. Трофимов	17. Трофимов	18. Трофимов	19. Трофимов	20. Трофимов	21. Трофимов	22. Трофимов	23. Трофимов	24. Трофимов	25. Трофимов	26. Трофимов	27. Трофимов	28. Трофимов
Харьков Харитон Харитонович	16. Харьков	17. Харьков	18. Харьков	19. Харьков	20. Харьков	21. Харьков	22. Харьков	23. Харьков	24. Харьков	25. Харьков	26. Харьков	27. Харьков	28. Харьков
Цыганов Цыган Цыганович	16. Цыганов	17. Цыганов	18. Цыганов	19. Цыганов	20. Цыганов	21. Цыганов	22. Цыганов	23. Цыганов	24. Цыганов	25. Цыганов	26. Цыганов	27. Цыганов	28. Цыганов
Шаров Шаро Шарович	16. Шаров	17. Шаров	18. Шаров	19. Шаров	20. Шаров	21. Шаров	22. Шаров	23. Шаров	24. Шаров	25. Шаров	26. Шаров	27. Шаров	28. Шаров

[illegible][illegible]



ESIMENE ÜLEÜLDINE RAHWÄLUGEMINE

WENE KEISERLICHES.

3-mai Juuni 1895a. KÕIGEKÕRGEKALT KINNITATUD SÄADUSE PÕHJUSEL.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

Kuberang ehk oblaet Gouvernement	RAHWALUGEMISE LEHT (WORM A). ZÄHLLISTE (FORM A).	Kreie ehk ringkond Kreie
-------------------------------------	---	-----------------------------

Переводъ на эстонскій и нѣмецкій языки.

Kabwagumase Jaakood Ja
Zahlbeistrich Ja
Ingeja Jaakood Ja
Zahlbeistrich Ja
Was Ja ehk polizei Jaakood Ja
Amt (Stad) oder Polizeibeistrich Ja (Die entsprechende
Bezeichnung ist es notwendig sein und die Ja aus
entfallen.
Die was einmala Jaom alle kumata ja Ja alle pende.
Heesede, Omio, Stantua oder die diese entsprechende
administrative Einstellung
Wald, gmina, kasakata kila ehk alle kohlase nima, ki
holken
Koha peromene einat, lee-je Familienname
Name, Vatername und Familienname des Hofeswirtes.
Kad peromene elab enene kaha pakt wöl es wiers kaha pakt kortier?
Lebt der Wirt auf seinem eigenen Hof? oder nur Miete auf einem fremden Hofe
Wirtet Wohngebäude abhilt der Hof?
Kad elab es enene kaha pakt abmeln?

Willst vo ija hausa ahaud?	Milliga hausaad.	Willst on ija hausa ahaud.	Milliga hausaad.
Wanna ut joda elawen Wahaghaude gahat.	Wanna gahat?	Wanna ut joda elawen Wahaghaude gahat.	Wanna gahat?
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Rahwalugemise aruanne sellel päeval, millal rahwalugemine on määratud.

Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

<p>Kel palje etah sils pargasel ajad rahvast.</p> <p>Sils saab kirjutasid kõige needa lalmeste arw (mooste-j) aasamarh warte lahn) mils wasta 10-ma joonde walele on kripte ümmandaj ega lahn arw, jalis kolde on kirjutasid ajalluul sils elajeds ega ajalluul sils elajeds kirj-ge Ya.</p> <p>Seasamihl der aasemaste Bervöl- sörage.</p> <p>Hies is die Gesamtmahl der Perso- nen einstragen (S. und W. ge- traten), bel deren Name in Spä- te 10 stehet ein Strich steht, der Vormer der Gesamtzahl steht, wä- ndw. ödes aasitw. aw. mit Zel- chen Ya.</p>	<p>Kel palje etah sils alati rahwast.</p> <p>Sils saab sils pantiid kõige needa lalmeste elidilids arw (mooste-j) aasamarh warte lahn), mils wasta 10-ma joonde walele on kirjutasid elidilids.</p> <p>Siis kirjutasid elidilids kirj-ge Ya.</p> <p>Siidilid hier lebende Nordkoring</p> <p>Hies is die Gesamtmahl der Perso- nen einstragen (M. und W. getra- ten), bel denen in Späite S des Wort hier steht.</p>	<p>Praguel palje sils elawe lahnas aas ol lahnas, on mitte ol elis lahnaga seisusast.</p> <p>Sils saab sils kirjutasid aas joone- de walele elidilids mitte lahnaga seisusast elidilids aas (mooste-j) lahnas warte lahnas), wasta wasta 10-ma joonde walele kripte on ümmandaj apks needa arw, kelle laht on kirjutasid ajalluul sils elajeds eaga ajalluul sils elajeds kirj- ge Ya.</p> <p>Woter der Gesamtmahl der Anwesen- den waren Personen nicht bezeichnet.</p> <p>Hier ist der Späite S die Gesamt- zahl der Personen nicht bezeichnet Stehendes</p> <p>Hier ist der Späite S die Gesamt- zahl der Personen nicht bezeichnet Stehendes einstragen, (S. und W. ge- traten) bel deren Name in Spä- te 10 Strich steht, oder die Sil- bezeitw. wändw. oder elidilids. aw. mit Zelchen Ya. vermerkt ist.</p>	<p>Sils kirjutasid lahnas rahwast ol.</p> <p>Sils saab sils pantiid kõige needa lalmeste elidilids arw (mooste-j) aasamarh warte lahn), mils wasta 10-ma joonde walele on kirjutasid elidilids kirj-ge Ya.</p> <p>Wierol Personen bezeichnen Ständes, Sils nicht angegeben.</p> <p>Hier ist die Gesamtmahl der Perso- nen einstragen (M. und W. getra- ten) bel deren Name in Spä- te S steht elidilids oder elidilids der Gesamtzahl.</p>
<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>	<p>M. W.</p>

Lugeda alikiri, kes teadusi korjaj

Unterschrift des Zählern, welcher die Angaben eingezeichnet hat



ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи.

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: <i>Вильна</i>	<h2 style="margin: 0;">ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ</h2> <h3 style="margin: 0;">ФОРМА А.</h3>	Уездъ или округъ: <i>Вильна</i>
<h2 style="margin: 0;">Съ переводомъ на эстонскій и ливонскій языки.</h2>		
Переписной участ. № <i>14</i> Счетный участ. № <i>11</i>	Сельское общество или соответствующее ему дѣленіе	
Статъ № <i>1</i> или полицейскій участокъ № <i>1</i> (Подчеркнуть подлежащее названіе и прописать №).	Село, деревня или другое поселеніе или вѣсель сельскаго общества (прописать подробно полное имя поселенія и его названіе).	
Власть, гмина, станція или соответствующее его дѣленіе <i>Вильна</i>	<i>Директоръ вѣдѣнія</i>	
Имя, отчество и фамилія владельца двора <i>Иванъ Ивановичъ</i>	<i>Директоръ вѣдѣнія</i>	
Хозяева живутъ въ собственномъ-ли дворѣ?	или на квартирѣ въ чужомъ дворѣ? <i>да</i>	
Сколько во дворѣ жилыхъ строеній? <i>1</i>		

Въ чемъ общіе особен- ные вѣдомости.	Чѣмъ крыто.	Въ чемъ дворъ особен- ные вѣдомости.	Чѣмъ крыто.
<i>1. Кухня</i>	<i>доской</i>	1	
<i>2. Спальня</i>		1	
<i>3. Гостиная</i>		1	
<i>4. Кухня</i>		1	
<i>5. Спальня</i>		1	

Примечаніе. Въ столбцахъ относится къ какому двору и каковыя части только въ случаѣ, если хозяева живутъ въ своемъ дворѣ или на- чинаютъ жить чужой дворъ. Если же во дворѣ живутъ нѣсколько хозяйствъ, то на перепис- ныхъ листахъ каждаго изъ этихъ дворовъ остаются безъ означенія, а столбцахъ о чис- лѣ жилыхъ строеній во дворѣ проставляются на столбцахъ чернагого листа, на которомъ выписаны являются вѣдомости по каждому двору; въ столбцахъ означаются первоначальныя вѣдомости, каковыя были.

Податокъ насознанія въ день, къ которому приурочена перепись.

Ного паличного насення		Постійноно живучаго відно насення		Вз числї паличного насення (многолих широтних, соодино)		Причисляного в 1-ю с. протн шовкого двозвннє	
Здїсь проставляють ввотї всїх тїх лїх (мучник и шовник от дїла), протнх котормх в 10-й графї проведена черта, а также тїх, протнх котїх отпнчнвно-хрїст прїб. в 1-м, прїб. се вказано в 9.		Здїсь вносятся общее число всїх тїх лїх (мучник и шовник от дїла), протнх котормх в 9-й графї отпнчнвно сїдїсь.		Здїсь проставляють (хїх графї 8-й, общее число тїх лїх некрїстнх сїх насенн (мучник и шовник от дїла), протнх котормх в графї 10-й проведена черта, а также тїх, протнх котїх отпнчнвно-хрїст прїб. в 1-м, прїб. се вказано в 9.		Здїсь вносятся общее число всїх лїх (мучник и шовник от дїла), протнх котормх в графї 10-й отпнчнвно сїдїсь и сїдїсь в 10-й графї.	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.

Полное собрание сочинений



населенія Россійской Имперіи,

Уездъ или округъ:

Подпись счетчика, собиравшего сведения